### ELEKTRA®

ITALIAN ESPRESSO COFFEE MACHINES SINCE 1947

# D

### PROFESSIONELLE ESPRESSOMASCHINEN

### **BETRIEBSANLEITUNG**













D

PROFESSIONELLE ESPRESSOMASCHINEN

BETRIEBSANLEITUNG

### **INHALTSVERZEICHNIS**

### **ALLGEMEINE ANLEITUNGEN**

# ARBEITSANLEITUNGEN

B   BALGEMEINE ANWEISUNGEN UND SICHERHEITSVORSCHRIFTEN 10		Α	EINLEITUNG		9	А	۱ (	GEBRAUCH		27
C   BESCHEIBUNG DES GERÄTS			ALL OF MEINE ANNAUGIOUN OF NILIND CLOUED LEITON	(ODOOLIDIETEN		1	1 EI	INSCHALTEN	(A-S-K-C-B)	
C BESCHEIBUNG DES GERÄTS   14   3   GEBRAUCH DER ABBITSSREICHE   5 \cdot 27   27   27   28   27   28   27   28   27   28   28		В	ALLGEMEINE ANWEISUNGEN UND SICHERHEITS	VORSCHRIFTEN	10	2	2 <b>G</b>	SEBRAUCH DER ARBEITSBEREICHE	(B)	27
ANZEIGE DER GRUNDLEGENDEN PARAMETER   S.C. 8  14   14   14   14   14   14   14   1		0	DESCUDEIDLING DES GEDÄTS		4.4	3	3 <b>G</b>	GEBRAUCH DER ARBEITSBEREICHE	(S-C)	27
1 ANZEIGE DER GRUNDLEGENDEN PARAMETER AAZEIGE DER GRUNDLEGENDEN MITCH MITCH AAZEIG		C			14	4	1 G	GEBRAUCH DER ARBEITSBEREICHE	(A-K)	
3 AFFECTERSORGUNG		1				5	5 <b>M</b>	MANUELLE KAFFEEVERSORGUNGS MENGE	(A-S-K-C-B)	
A DAMPF UND HERMASSER VERSORQUNG		2	•	•	14	6	5 A	AUTOMATISCHE KAFFEEVERSORGUNGS MENGE	(A-S-K-C-B)	28
S. MILCHZUBEREITUNG   (A.S. K.C. B)   14   8   T. ASSENVORWARMINING   (A.S. K.C. B)   28   A. ABSCHAPFUN VON KAZIUM UND MAGNESIUMSALZEN   (A.S. K.C. B)   15   10   KAFFEEZUBEREITUNG   (A.S. K.C. B)   29   A. ABSCHAPFUN VON KAZIUM UND MAGNESIUMSALZEN   (A.S. K.C. B)   17   KAFFEEZUBEREITUNG   (A.S. K.C. B)   29   A. ABSCHAPFUN VON KAZIUM UND MAGNESIUMSALZEN   (A.S. K.C. B)   18   AL TON TOWN CONTROLLED AND THE MAGNESIUMSALZEN   (A.S. K.C. B)   19   A. ABSCHAPFUN VON KALDE IN UND GRADING EN BEREITUNG DER NADEZ DES WISSERSENHÄRTERS   (A.S. K.C. B)   15   MIT DER DAMPPOLUS   (A.S. K.C. B)   4   AL TOWN CONTROLLED EN WASSER   (A.S. K.C. B)   15   MIT DER DAMPPOLUS   (A.S. K.C. B)   4   AL TOWN CONTROLLED EN WASSER   (A.S. K.C. B)   16   A.S. K.C. B)   16   A.S. K.C. B)   16   A.S. K.C. B)   16   A.S. K.C. B)   17   AL TOWN CONTROLLED EN WASSER   (A.S. K.C. B)   16   A.S. K.C. B)   17   AL TOWN CONTROLLED EN WASSER   (A.S. K.C. B)   16   A.S. K.C. B)   16   A.S. K.C. B)   17   AL TOWN CONTROLLED EN WASSER   (A.S. K.C. B)   16   A.S. K.C. B)   16   A.S. K.C. B)   17   AL TOWN CONTROLLED EN WASSER   (A.S. K.C. B)   16   A.S. K.C. B)   18   ALTERIA   A.S. K.C. B)   18   ALTE		3	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	•	14	7	7 A	AUTOMATISCHE KAFFEEVERSORGUNG MIT MANUELLER		
A BSCHAFFUNK VON KAIZUM UND MAGNESUMSALZEN   (A-S-K-C-B)   15   10   ASSENIARFUNK VON KAIZUM UND MAGNESUMSALZEN   (A-S-K-C-B)   15   10   ASSENIARFUNK VON KAIZUM UND MAGNESUMSALZEN   (A-S-K-C-B)   15   10   AMADULEL ZUBERETUNG DER AUFGESCHÄUMTEN MILCH MICH (A-S-K-C-B)   29   ABSCHAFFUNK VON CHOLD UND ORGANISCHEN VERBINDUNGEN   (A-S-K-C-B)   15   20   ZUBERETUNG DER WARNER MILCH MIT AUTOMATISCHEM   (A-S-K-C-B)   16   30   ZUBERETUNG DER WARNER MILCH MIT AUTOMATISCHEM MILCH MIT AUT			· ·	•			U	INTERBRECHUNGS MÖGLICHKEIT	(A-S-K-C-B)	
AUS DEM WASSER AUS DEM WASSER AUS DEM WASSER AUS DEM WASSER AUTOMATICHE REPREINING DER HARZE DES WASSERENTIÄRTERS AUS DEM WASSER AUTOMATICHE REPREINING DER HARZE DES WASSERENTIÄRTERS AUS DEM WASSER MAN DE WASSER MAN DE WASSER AUS DE WASSER MAN DE WAS		-	The state of the s	A-K mit MFS)	14	8	3 <b>T</b> /	ASSENVORWÄRMUNG	(S-C-B)	28
ABSCHAFFUNG VON KAIZUM UND MAGNESUMSALZEN   AL MINUTS  15   AL MANUELLE ZUBERETTURG DER AUFGESCHÄLMITEN MILCH MIT AUTOMATISCHEM MIT DER DAMPFEIDISE   ASCHAFFUNG VON CHURC UNDO RICAMISCHEN VERBINDUNGEN   ABSCHAFFUNG VON CHURC UNDO RICAMISCHEN VERBINDUNGEN   ABSCHAFFUNG VON CHURC UNDO RICAMISCHEN VERBINDUNGEN   AUTOMATISCHEM MIT DER DAMPFEIDISE   AS-K-C-B  15   ABSCHAFFUNG VON CHURC UNDO RICAMISCHEN VERBINDUNGEN   AUTOMATISCHEM MIT AUTOMATISCHEM MICHAUTSCHAUMERR   A-K-K-C-B  30   AUTOMATISCHEM MILCHAUTSCHAUMERR   A-K-K-C-B  30   AUTOMATISCHEM MILCHAUTSCHAUMERR   A-K-K-C-B  30   AUTOMATISCHEM MILCHAUTSCHAUMERR   A-K-K-C-B  30   AUTOMATISCHEM MILCHAUTSCHAUMERR   A-K-K-C-B  31   AUTOMATISCHEM MILCHAUTSCHAUMERR   A-K-K-C-B  31   AUTOMATISCHEM MILCHAUTSCHAUMERR   A-K-K-C-B  31   AUTOMATISCHEM MILCHAUTSCHAUMERR   A-K-K-C-B  32   AUTOMATISCHEM MILCHAUTSCHAUMERR   A-K-K-C-B  32   AUTOMATISCHEM MILCHAUTSCHAUMERR   A-K-K-C-B  33   AUTOMATISCHEM MILCHAUTSCHAUMERR   A-K-K-C-B  34   A-K-K-C-B  34   A-K-K-C-B  34   AUTOMATISCHEM MILCHAUTSCHAUMERR   A-K-K-C-B  34   A-K-K-C-B  34   AUTOMATISCHEM MILCHAUTSCHAUMERR   A-K-K-C-B  34   A-K-K-C-B  34   AUTOMATISCHEM MILCHAUTSCHAUMERR   A-K-K-C-B  34   AUTOMATISCHEM MILCHAUTSCHAUMERR   A-K-MILMTSCHAUMERR		6				9	) TA	ASSENVORWÄRMUNG	(A-K mit CHS)	28
AK mit WTS				A-S-K-C-B)	15				(A-S-K-C-B)	29
AJTOMATISCHE REGENERIRUNG DER HARZE DES WASSERENTHÄRTERS   AK- mit WTS)   15   2   ZUBERETTUNG DER WARMEN MILCH MIT AUTOMATISCHEM   AK- mit WTS)   30   30   30   30   30   30   30   3		7				11	1 M	Manuelle zubereitung der Aufgeschäumten milch		
ABSCHAFFUNG VON CHLOR UND ORGANISCHEN VERBINDUNGEN   ALBOY MASSER   (A-K mit MFS)   30				•			M	MIT DER DAMPFDÜSE	(A-S-K-C-B)	29
AUS DEM WASSER  (A-K mit MTS) 15 (NONTROLLE DES WASSERSTANDS IM KESSEL (A-S-K-C-B) 15 (NONTROLLE DES WASSERSTANDS IM KESSEL (A-S-K-C-B) 16 (A-S-K-C-B) 17 (A-S-K-C-B) 16 (A-S-K-C-B) 17 (A-S-K-C-B) 16 (A-S-K-C-B) 17 (A-S-K-C-B) 18 (A-S-K-C-B) 19 (A-S-K-C-B) 18 (A				A-K mit WTS)	15	12				
NONTROLLE DES WASSERTANDS IM KESSEL		9					M	/ILCHAUFSCHÄUMER	(A-K mit MFS)	30
INCONTROLLE DER WASSERTEMPERATUR IM KESSEL   A.S-K-C-B) 16			The state of the s	•		13	3 <b>Z</b> l	UBEREITUNG DER AUFGESCHÄUMTEN MILCH MIT		
13   STABILISIERUNG DER AUFBRÜHTEMPERATUR   (A.S.K.C.B.)   16   B   PFLEGE UND REINIGUNG   33   33   33   34   34   34   34   3									(A-K mit MFS)	30
13   VERMESSUNG DES BRÜHDRUCKS			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	· · · · ·		14	1 ZI	UBEREITUNG VON TEE, KAMILLENTEE, USW.	(A-S-K-C-B)	30
VERMESSUNG DES BRÜHDRUCKS			,	•						
VERMESSUNG DES WASSERLETUNGSDRUCKS			the state of the s			В	3 P	PFLEGE UND REINIGUNG		33
15   VERMESSUNG DES WASSERLEITUNGSDRÜCKS   A.K. mit WTS   16   3   3   3   3   3   3   3   3   3			· ·	·		1	1 T	ÄGLICHE REINIGUNG DER BRÜHGRUPPEN UND DER EILTERTRÄGER	(A-S-K-C-B)	33
16   3 REINIGUING DER RICHEZIELMENTE   (A-S-C-B)   16   3 REINIGUING DER ROTHERS DES AUTOMATISCHEN				·		2			, ,	
1			The state of the s	•		3			(	00
18   SCHUIZ VOR UBERHITIZNOR			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	· · · · ·					(A-K mit MFS)	33
19   OBERTE LYSSEN/ABLAGE				· · · · ·		4			V	00
OBERE VORGEWARMIE TASSENABLAGE				•		·			(A-K mit MFS)	34
BELEUCHTUNG DES GEHÄUSES (C) 17 7 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0			The state of the s			5				
BELEUCHTUNG DES GEHÄUSES   C)   17/   7   WÖCHENTLICHE REINIGUNG DER ILITER UND FILITER TRÄGER   CA-S-K-C-B  35			the state of the s	· -,		6				34
BELEUCHIONS DES DEFINOSES  HINWEISE FÜR DEN BENUTZER  HINWEISE FÜR DEN BENUTZUNG OES MILCHSCHÄUMERS  AKUSTISCHE AUSGABE   D ALLGEMEINE EINSTELLUNGEN  AKUSTISCHE AUSGABE  LEUCHSER MASCHINEN KOMMT KEIN DAMPF  AUF GRUPPE 2 UND GRUPPE 1  AUF GRUPPE 2 UND GRUPPE 3  GE-C-B)  LEUCHTE DER MASBE DES KAFFEEVERORGUNG  (A-K)  LEUCHTE DER ABGBE TASFEEVERSORGUNG  (A-K)  LEUCHTE DER ABGBE TASFEES VARSERSTANDS IM KESSEL DEFEKT  ALIF GRUPPE 2 UND GRUPPE 3  ALI SCORPHOHRUNG DER KAFFEES VARSERSTANDS IM KESSEL DEFEKT  ALIF GRUPPE 2 UND GRUPPE 3  ALI SCORPHOHRUNG DER KAFFEES VARSERSORGUNG  (A-K)  LEUCHTE DER ABGBE TASFEES VARSERSORGUNG  AL 1 PROGRAMMIERUNG DER KAFFEES VARSERSORGUNG  (A-K)  LEUCHTE DER ABGBE DER KAFFEES VARSERSORGUNG  AL 2 KOPIE DER MASBE DER KAFFEES VARSERSORGUNG  AL 3 STOP-FÜHRUNG DER KAFFEES VARSERSORGUNG  AL 5 KOPIE DER MASBE DER KAFFEES VARSERSORGUNG  AL 6 KOPIE DER MASBE DER KAFFEES				•		7			, ,	
HINWEISE ZUR BENUTZUNG DES MILCHSCHÄUMERS HINWEISE ZUR BENUTZUNG DES MILCHSCHÄUMERS (A-K mit MFS) MELDUNG ZUR BENUTZUNG (A-K) MELDUNG ZUR BENUTZUNG (A-K) MELDUNG ZUR BENUTZUNG (A-S-K-C-B)  MELDUNG: GERINGE KAPAZITÄT DER PUFFERBATTERIE (A-S-K-C-B)  MELDUNG: KONTROLLE DES WASSERSTANDS IM KESSEL DEFEKT (A-S-K-C-B)  MELDUNG: KONTROLLE DER BAGABE TASTE BLINKT WÄHREND DER KAFFEEVERSORGUNG (A-S-K-C-B)  MELDUNG: WOSELIGE BERÜHUNG UND BLINKEN DER KONTROLL-  LEUCHTE DER TASTE BEI DER AUSGABE  MELDUNG: WOSEGIGNETE BERÜHUNG UND BLINKEN DER KONTROLL-  LEUCHTE DER TASTE BEI DER AUSGABE  MELDUNG: WOSEGIGNETE BERÜHUNG: WOSEGIGENDER WASSER RAUS  MELDUNG: WOSEGIGNETE RENUGUNG  MELDUNG: WOSEGIGNETE BERÜHUNG: WOSEGIGENDER WASSER RAUS  MELDUNG: WOSEGIGNETE RENUGUNGSDRUCKS (A-K-M II WITS)  MELDUNG: WOSEGIGNETE RENUGUNGSDRUCKS (A-K-C-B)  MELDUNG: WOSEGIGNETE RENUGUNGSDRUCKS (A-K-C-B)  MELDUNG: WOSEGIGNETE RENUGUNGSDRUCKS (A-K-C-B)  MELDUNG: WEITENGER DER MASSER RAUS (A-S-C-B)  MELDUNG: KEIN WASSER IM KESSEL  MELDUNG: KEIN WASSER IM KESSEL  MELDUNG: KEIN WASSE	-		the state of the s	•		8				35
HINWEISZ ZUR BENUTZUNG DES MILCHSCHAUMERS  (A-K)  (			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			9			, ,	35
AKUSTISCHE AUSGABE  D ALLGEMEINE EINSTELLUNGEN  20  1 MELDUNG: GERINGE KAPAZITÄT DER PUFFERBATTERIE  (A-S-K-C-B)  36  D ALLGEMEINE EINSTELLUNGEN  20  1 MELDUNG: GERINGE KAPAZITÄT DER PUFFERBATTERIE  (A-S-K-C-B)  36  MELDUNG: GERINGE KAPAZITÄT DER PUFFERBATTERIE  (A-S-K-C-B)  36  MELDUNG: GERINGE KAPAZITÄT DER PUFFERBATTERIE  (A-S-K-C-B)  36  MELDUNG: KONTROLLE DER WASE DER KAFFEES  (A-S-K-C-B)  37  MELDUNG: KONTROLLE DES WASSERSTANDS IM KESSEL DEFEKT  (A-S-K-C-B)  37  MELDUNG: KONTROLLE DES WASSERSTANDS IM KESSEL DEFEKT  (A-S-K-C-B)  37  MELDUNG: KONTROLLE DES WASSERSTANDS IM KESSEL DEFEKT  (A-S-K-C-B)  37  MELDUNG: KONTROLLE DES WASSERSTANDS IM KESSEL DEFEKT  (A-S-K-C-B)  37  MELDUNG: WONTROLLE DES WASSERSTANDS IM KESSEL DEFEKT  (A-S-K-C-B)  37  MELDUNG: WONTROLLE DER WASSER AUS  (A-S-K-C-B)  4.1 PROGRAMMIERUNG DER KAFFEEVERSORGUNG  4.2 KOPIE DER MAßE DER KAFFEEVERSORGUNG  4.2 KOPIE DER MAßE DER KAFFEES VON GRUPPE 1  AUF GRUPPE 2 UND GRUPPE 3  4.2 KOPIE DER MAßE DER KAFFEES VON GRUPPE 1  AUF GRUPPE 2 UND GRUPPE 3  4.4 HALBAUTOMATISCHE REINIGUNG DER BRÜHGRUPPEN  (A-K)  38  4.3 STOP-FÜHRUNG DER KAFFEEVERSORGUNG  (A-K)  38  4.4 HALBAUTOMATISCHE REINIGUNG DER BRÜHGRUPPEN  (A-K)  38  E ZULASSUNG  (A-S-K-C-B)  36  C PROBLEMENBESEITIGUNG  MELDUNG: GERINGE KAPAZITÄT DER PUFFERBATTERIE  (A-S-K-C-B)  36  MELDUNG: WONTROLLEUCHTE DER ABGABE TASTE BLINKT WÄHREND DER KAFFEEVERSORGUNG  (S-C-B)  37  MELDUNG: UNGEGIGNETE BRÜHUNG UND BLINKEN DER KONTROL-  LEUCHTE DER TASTE BEI DER AUSGABE  (A-K)  38  BEI BETÄTIGEN DER MANUELLEN TASTE KOMMT AUS EINER  BRÜHGRUPPE SCHALTET SICH VON SELBST EIN  (M-S-K-C-B)  38  BRÜHGRUPPE SCHALTET SICH VON SELBST EIN  (M-S-K-C-B)  39  MELDUNG: UNGERÜGERDER WASSERLEITUNGSDRUCKS  (A-S-K-C-B)  39  MELDUNG: WINGERÜGERDER WASSERLEITUNGSDRUCKS  (A-S-C-B)  39  MELDUNG: KEIN WASSER IM KESSEL  (A-S-C-B)  39			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			10			, ,	
D ALLGEMEINE EINSTELLUNGEN  20 1 MELDUNG: GERINGE KAPAZITÄT DER PUFFERBATTERIE  (A-S-K-C-B) 36 27 28 BEI WARMLAUFENDER MASCHINE KOMMT KEIN DAMPF AUS DEN ROHBEN  (A-S-K-C-B) 36 36 36 36 36 36 36 37 36 36 37 37 37 37 37 37 37 37 37 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	•					<b>(</b>	00
D ALLGEMEINE EINSTELLUNGEN  20 1 PROGRAMMIERUNG DER MAßE DES KAFFEES (S-C-B) 20 20 21 BEI WARMLAUFENDER MASCHINE KOMMT KEIN DAMPF AUS DEN ROHREN AUF GRUPPE 2 UND GRUPPE 3 (S-C-B) 21 3 STOP-FÜHRUNG DER KAFFEESVONGRUNG (S-C-B) 22 4 AUS DEN DAMPFDÜSEN KOMMT WASSER AUS (A-S-K-C-B) 37 4 GENERELLE GRUNDPROGRAMMIERUNG (A-K) 22 4.1 PROGRAMMIERUNG DER KAFFEESVON GRUPPE 1 AUS DEN DAMPFDÜSEN KOMMT WASSER AUS (A-S-K-C-B) 37 4.2 KOPIE DER MAßE DER KAFFEESVON GRUPPE 1 AUS DEN DAMPFDÜSEN KOMMT WASSER AUS (A-S-K-C-B) 37 4.2 KOPIE DER MAßE DER KAFFEES VON GRUPPE 1 AUF GRUPPE 2 UND GRUPPE 3 (A-K) 23 4.3 STOP-FÜHRUNG DER KAFFEES VON GRUPPE 1 AUS DEN DAMPFDÜSEN KOMMT WASSER AUS (S-C-B) 37 4.2 KOPIE DER MAßE DER KAFFEES VON GRUPPE 1 AUS GRUPPE 2 UND GRUPPE 3 AUS DEN DAMPFDÜSEN KOMMT WASSER BÜHNKT WÄHREND DER KAFFEEVERSORGUNG (S-C-B) 37 4.2 KOPIE DER MAßE DER KAFFEES VON GRUPPE 1 AUS GRUPPE 2 UND GRUPPE 3 AUS DEN DAMPFDÜSEN KOMMT WASSER BÜHNKT WÄHREND DER KAFFEEVERSORGUNG (S-C-B) 37 4.2 KOPIE DER MAßE DER KAFFEES VON GRUPPE 1 AUS DEN DAMPFDÜSEN KOMMT WASSER BÜHNKT WÄHREND DER KAFFEEVERSORGUNG (S-C-B) 37 4.2 KOPIE DER MAßE DER KAFFEES VON GRUPPE 1 AUS GRUPPE 2 UND GRUPPE 3 AUS DEN DAMPFDÜSEN KOMMT WASSER BÜHNKT WÄHREND DER KAFFEEVERSORGUNG (S-C-B) 37 4.2 KOPIE DER MAßE DER KAFFEES KOMMT AUS EINER BRÜHGRUPPE BRÜHUNG UND BLINKEN DER KONTROLLEUCHTE DER ABSGABE TASTE BEI DER AUSGABE (A-K) 3 STOP-FÜHRUNG DER KAFFEEVERSORGUNG (A-K) 3 STOP-FÜHRUNG DER KAFFEEVERSORGUNG (A-K) 3 STOP-FÜHRUNG DER KAFFEES VON GRUPPE 1 AUS DEN DAMPFDÜSENDE BRÜHUNG UND BLINKEN DER KONTROLLEUCHTE DER ABSGABE TASTE BEI DER AUSGABE (A-K) 3 STOP-FÜHRUNG DER KAFFEES BRÜHUNG UND BLINKEN DER KONTROLLEUCHTE DER ABSGABE TASTE BEI DER AUSGABE (B-K-K-C-B) 3 BEI BETÄTIGEN DER MANUELLEN TASTE KOMMT AUS EINER BRÜHGRUPPE SCHALTET SICH VON SELBST EIN (B) 3 BEI BETÄTIGEN DER MANUELLEN TASTE KOMMT AUS EINER BRÜHGRUPPE SCHALTET SICH VON SELBST EIN (B) 3 BEIN ARTHEN DAMPFDÜSEN COMMT AUS EINER BRÜHGRUPPE SCHALTET SICH VON SELBST EIN (A-S-C-B) 3 BEIN CAS-K-C-B) 3 BEIN CAS-K-C-B) 3 MELD	- 1	27	AKUSTISCHE AUSGABE (A	A-S-K-C-B)	19	C	, D	DODI EMENDECEITICI INC		27
PROGRAMMIERUNG DER MAßE DES KAFFEES KOPIE DER MAßE DES KAFFEES VON GRUPPE 1 AUS DEN ROHREN AUS D						C				
PROGRAMMIERUNG DER MAßE DES KAFFEES  KOPIE DER MAßE DER KAFFEEVERSORGUNG  KAFFEEVERSORGUNG  KAFFEEVERSORGUNG  KAFFEEVERSORGUNG  KAFFEEVERSORGUNG  KAFEEVERSORGUNG		D	ALLGEMEINE EINSTELLUNGEN		20	1			(A-S-K-C-B)	36
2 KOPIE DER MAßE DER KAFFEES VON GRUPPE 1 AUF GRUPPE 2 UND GRUPPE 3 (S-C-B) 21 3 MELDUNG: KONTROLLE DES WASSERSTANDS IM KESSEL DEFEKT (A-S-K-C-B) 37 3 STOP-FÜHRUNG DER KAFFEEVERSORGUNG (S-C-B) 22 4 AUS DEN DAMPFDÜSEN KOMMT WASSER AUS (A-S-K-C-B) 37 4 AUS DEN DAMPFDÜSEN KOMMT WASSER AUS (A-S-K-C-B) 37 4 AUS DEN DAMPFDÜSEN KOMMT WASSER AUS (A-S-K-C-B) 37 4 AUS DEN DAMPFDÜSEN KOMMT WASSER AUS (A-S-K-C-B) 37 4 AUS DEN DAMPFDÜSEN KOMMT WASSER AUS (A-S-K-C-B) 37 4 AUS DEN DAMPFDÜSEN KOMMT WASSER AUS (A-S-K-C-B) 37 4 AUS DEN DAMPFDÜSEN KOMMT WASSER AUS (A-S-K-C-B) 37 4 AUS DEN DAMPFDÜSEN KOMMT WASSER AUS (A-S-K-C-B) 37 4 AUS DEN DAMPFDÜSEN KOMMT WASSER AUS (A-S-K-C-B) 37 4 AUS DEN DAMPFDÜSEN KOMMT WASSER AUS (A-S-K-C-B) 37 4 AUS DEN DAMPFDÜSEN KOMMT WASSER AUS (S-C-B) 37 4 BEI DEN AUSGABE (A-K) 38 4 AUS DEN DAMPFDÜSEN KOMMT WASSER BÜNKT WÄHREND DER KAFFEEVERSORGUNG (S-C-B) 37 4 MELDUNG: UNGEEIGNETE BRÜHUNG UND BLINKEN DER KONTROL- LEUCHTE DER TASTE BEI DER AUSGABE (A-K) 38 4 BEI BETÄTIGEN DER MANUELLEN TASTE KOMMT AUS EINER BRÜHGRUPPE KEIN WASSER RAUS (A-S-K-C-B) 38 5 E ZULASSUNG (A-S-K-C-B) 38 5 E ZULASSUNG (A-S-K-C-B) 39 6 MELDUNG: UNGENÜGENDER WASSER IM KESSEL (A-S-C-B) 39		1	PROGRAMMIERLING DER MAßE DES KAFFEES	S-C-B)	20	2				
AUF GRUPPE 2 UND GRUPPE 3  STOP-FÜHRUNG DER KAFFEEVERSORGUNG  GENERELLE GRUNDPROGRAMMIERUNG  4.1 PROGRAMMIERUNG DER KAFFEEMENGE  4.2 KOPIE DER MAßE DER KAFFEEVERSORGUNG  (A-K)  23  4.2 KOPIE DER MAßE DER KAFFEEVERSORGUNG  (A-K)  23  4.3 STOP-FÜHRUNG DER KAFFEES VON GRUPPE 1  AUF GRUPPE 2 UND GRUPPE 3  (A-K)  23  4.4 KOPIE DER MAßE DER KAFFEES VON GRUPPE 1  AUF GRUPPE 2 UND GRUPPE 3  (A-K)  23  4.3 STOP-FÜHRUNG DER KAFFEEVERSORGUNG  (A-K)  23  4.4 HALBAUTOMATISCHE REINIGUNG DER BRÜHGRUPPEN  (A-K)  23  FINE BEI BETÄTIGEN DER MANUELLEN TASTE KOMMT AUS EINER  BRÜHGRUPPE SCHALTET SICH VON SELBST EIN  (B)  37  MELDUNG: KONTROLLE DES WASSERSTANDS IM KESSEL DEFEKT  (A-S-K-C-B)  37  MELDUNG: KONTROLLE DES WASSERSTANDS IM KESSEL DEFEKT  (A-S-K-C-B)  37  MELDUNG: KONTROLLE DES WASSERSTANDS IM KESSEL DEFEKT  (A-S-K-C-B)  37  MELDUNG: KONTROLLE DES WASSERSTANDS IM KESSEL DEFEKT  (A-S-K-C-B)  37  MELDUNG: KONTROLLE DES WASSERSTANDS IM KESSEL DEFEKT  (A-S-K-C-B)  37  MELDUNG: KONTROLLE DES WASSERSTANDS IM KESSEL DEFEKT  (A-S-K-C-B)  37  MELDUNG: WINGERIGEN KOMMT WASSER AUS  (A-K)  38  EINE BRÜHGRUPPE SCHALTET SICH VON SELBST EIN  (B)  38  EINE BRÜHGRUPPE SCHALTET SICH VON SELBST EIN  (B)  38  EUROPÄISCHE ZULASSUNG  (A-S-K-C-B)  39		2		3 O D)	20				, ,	
4 GENERELLE GRUNDPROGRAMMIERUNG 4.1 PROGRAMMIERUNG DER KAFFEEMENGE 4.1 PROGRAMMIERUNG DER KAFFEEMENGE 4.2 KOPIE DER MAßE DER KAFFEES VON GRUPPE 1 AUF GRUPPE 2 UND GRUPPE 3 4.3 STOP-FÜHRUNG DER KAFFEEVERSORGUNG 4.4 HALBAUTOMATISCHE REINIGUNG DER BRÜHGRUPPEN 4.5 HALBAUTOMATISCHE REINIGUNG DER BRÜHGRUPPEN 4.6 HALBAUTOMATISCHE REINIGUNG DER BRÜHGRUPPEN 4.7 BEI BETÄTIGEN DER MANUELLEN TASTE KOMMT AUS EINER 4.8 BRÜHGRUPPE KEIN WASSER RAUS 4.9 MELDUNG: UNGERÜNER WASSER RAUS 4.0 STOP-FÜHRUNG DER KAFFEEVERSORGUNG 4.1 BEI BRÜHGRUPPE SCHALTET SICH VON SELBST EIN 4.2 KOPIE DER ABGABE TASTE BLINKT WÄHREND DER KAFFEEVERSORGUNG 4.2 KOPIE DER ABGABE TASTE BLINKT WÄHREND DER KAFFEEVERSORGUNG 4.4 KAFFEEVERSORGUNG 4.5 KAFFEEVERSORGUNG 4.6 KAFFEEVERSORGUNG 4.6 KAFFEEVERSORGUNG 4.7 STOP-FÜHRUNG DER KAFFEEVERSORGUNG 4.8 BEI BERÄTIGEN DER MANUELLEN TASTE KOMMT AUS EINER 4.4 HALBAUTOMATISCHE REINIGUNG DER BRÜHGRUPPEN 4.5 STOP-FÜHRUNG DER KAFFEEVERSORGUNG 4.6 SK-C-B) 38 EINE BRÜHGRUPPE SCHALTET SICH VON SELBST EIN 4.7 STOP-FÜHRUNGSDRUCKS 4.8 EINE BRÜHGRUPPE SCHALTET SICH VON SELBST EIN 4.9 MELDUNG: UNGENÜGENDER WASSERLEITUNGSDRUCKS 4.8 K mit WTS) 4.9 MELDUNG: KEIN WASSER IM KESSEL 4.8 SC-C-B) 4.9 MELDUNG: KEIN WASSER IM KESSEL 4.8 SC-C-B) 4.9 MELDUNG: KEIN WASSER IM KESSEL 4.8 SC-C-B) 4.9 MELDUNG: KEIN WASSER IM KESSEL 4.9 MELDUNG: KEIN WASSER IM KESSEL				S-C-B)	21	3			•	
4.1 PROGRAMMIERUNG DER KAFFEENENGE 4.2 KOPIE DER MAßE DER KAFFEES VON GRUPPE 1 AUF GRUPPE 2 UND GRUPPE 3 4.3 STOP-FÜHRUNG DER KAFFEEVERSORGUNG 4.4 HALBAUTOMATISCHE REINIGUNG DER BRÜHGRUPPEN 4.5 KOPIE DER MAßE DER KAFFEEVERSORGUNG 4.6 K) 4.7 BEI BETÄTIGEN DER MANUELLEN TASTE KOMMT AUS EINER 4.8 HALBAUTOMATISCHE REINIGUNG DER BRÜHGRUPPEN 4.9 MELDUNG: UNGENÜGENDER WASSER RAUS 4.0 FEINE BRÜHGRUPPE SCHALTET SICH VON SELBST EIN 4.1 EUROPÄISCHE ZULASSUNG 4.2 KOPIE DER MASSER LEITUNGSDRUCKS 4.3 STOP-FÜHRUNG DER KAFFEEVERSORGUNG 4.4 HALBAUTOMATISCHE REINIGUNG DER BRÜHGRUPPEN 4.5 KAFFEEVERSORGUNG 4.6 KAFFEEVERSORGUNG 4.7 KAFFEEVERSORGUNG 4.8 BEIDER HÄUSGEN BRÜHGRUPPEN 4.9 BEID		3	STOP-FÜHRUNG DER KAFFEEVERSORGUNG (	S-C-B)	22	4				37
4.1 PROGRAMMIERUNG DER KAFFEEMENGE 4.2 KOPIE DER MAßE DER KAFFEES VON GRUPPE 1 AUF GRUPPE 2 UND GRUPPE 3 4.3 STOP-FÜHRUNG DER KAFFEEVERSORGUNG 4.4 HALBAUTOMATISCHE REINIGUNG DER BRÜHGRUPPEN 4.5 LEUCHTE DER TASTE BEI DER AUSGABE 4.6 HELDUNG: UNGEGEIGNETE BRÜHUNG UND BLINKEN DER KONTROL- LEUCHTE DER TASTE BEI DER AUSGABE BRÜHGRUPPE KEIN WASSER RAUS BRÜHGRUPPE KEIN WASSER RAUS  EULASSUNG  EUROPÄISCHE ZULASSUNG  KAFFEEVERSORGUNG (A-K) 38 EINE BRÜHGRUPPE SCHALTET SICH VON SELBST EIN (B) 38 EINE BRÜHGRUPPE SCHALTET SICH VON SELBST EIN (B) 38 EINE BRÜHGRUPPE SCHALTET SICH VON SELBST EIN (B) 38 MELDUNG: UNGENÜGENDER WASSERLEITUNGSDRUCKS (A-K mit WTS) 38 MELDUNG: KEIN WASSER IM KESSEL (A-S-C-B) 39		4	GENERELLE GRUNDPROGRAMMIERUNG (	A-K)	22	5				
AUF GRUPPE 2 UND GRUPPE 3 (A-K) 23 LEUCHTE DER TASTE BEI DER AUSGABE (A-K) 38 4.3 STOP-FÜHRUNG DER KAFFEEVERSORGUNG (A-K) 23 7 BEI BETÄTIGEN DER MANUELLEN TASTE KOMMT AUS EINER 4.4 HALBAUTOMATISCHE REINIGUNG DER BRÜHGRUPPEN (A-K) 23 BRÜHGRUPPE KEIN WASSER RAUS (A-S-K-C-B) 38  E ZULASSUNG 24 9 MELDUNG: UNGENÜGENDER WASSERLEITUNGSDRUCKS (A-K mit WTS) 38 1 EUROPÄISCHE ZULASSUNG (A-S-K-C-B) 24 10 MELDUNG: KEIN WASSER IM KESSEL (A-S-C-B) 39			4.1 PROGRAMMIERUNG DER KAFFEEMENGE						(S-C-B)	37
4.3 STOP-FÜHRUNG DER KAFFEEVERSORGUNG 4.4 HALBAUTOMATISCHE REINIGUNG DER BRÜHGRUPPEN 4.5 STOP-FÜHRUNG DER KAFFEEVERSORGUNG 4.6 HALBAUTOMATISCHE REINIGUNG DER BRÜHGRUPPEN 4.7 HALBAUTOMATISCHE REINIGUNG DER BRÜHGRUPPEN 4.7 HALBAUTOMATISCHE REINIGUNG DER BRÜHGRUPPEN 4.8 HALBAUTOMATISCHE REINIGUNG DER BRÜHGRUPPEN 4.8 HALBAUTOMATISCHE REINIGUNG DER BRÜHGRUPPEN 4.9 HALBAUTOMATISCHE REINIGUNG DER BRÜHGRUP			4.2 KOPIE DER MAßE DER KAFFEES VON GRUPPE 1	•		6				
4.4 HALBAUTOMATISCHE REINIGUNG DER BRÜHGRUPPEN (A-K) 23 BRÜHGRUPPE KEIN WASSER RAUS (A-S-K-C-B) 38  E ZULASSUNG 24 9 MELDUNG: UNGENÜGENDER WASSERLEITUNGSDRUCKS (A-K mit WTS) 38  1 EUROPÄISCHE ZULASSUNG (A-S-K-C-B) 24 10 MELDUNG: KEIN WASSER IM KESSEL (A-S-C-B) 39			THE SHOTTE SHOTTE S	•					(A-K)	38
E ZULASSUNG  1 EUROPÄISCHE ZULASSUNG  8 EINE BRÜHGRUPPE SCHALTET SICH VON SELBST EIN  9 MELDUNG: UNGENÜGENDER WASSERLEITUNGSDRUCKS  (A-S-C-B)  24  10 MELDUNG: KEIN WASSER IM KESSEL  (A-S-C-B)  39				•		7				
E ZULASSUNG  24  9 MELDUNG: UNGENÜGENDER WASSERLEITUNGSDRUCKS  (A-K mit WTS)  38  1 EUROPÄISCHE ZULASSUNG  (A-S-K-C-B)  24  10 MELDUNG: KEIN WASSER IM KESSEL  (A-S-C-B)  39			4.4 HALBAUTOMATISCHE REINIGUNG DER BRÜHGRUPPEN	A-K)	23	_			•	
1 EUROPÄISCHE ZULASSUNG (A-S-K-C-B) 24 10 MELDUNG: KEIN WASSER IM KESSEL (A-S-C-B) 39		E	7III ASSIING		24	_			` '	
						,				
4	_	1	EUROPAISCHE ZULASSUNG (	A-2-K-C-R)	24	10	) IV	vieldung. Kein wasser im Kessel	(A-2-C-R)	
	4									5

11	MELDUNG: BRÜHTEMPERATUR KONTROLLE DEFEKT	(A-S-K-C-B)	39	C	EINSTELLUNGEN		53
12	EINE BRÜHGRUPPE HEIZT NICHT AUSREICHEND AUF	(A-S-K-C-B)	39	1	BASIS PROGRAMMIERUNG DES TECHNIKERS	(S-C-B)	53
13	DAS MANOMETER ZEIGT EINEN NICHT ZWISCHEN 0.6			'	1.1 UHRZEIT EINSTELLUNG	(S-C-B)	54
	UND 1,6 BAR LIEGENDEN KESSELDRUCK AN	(S-C-B)	39		1.2 NACHTPROGRAMM PROGRAMMIERUNG	(S-C-B)	55
14	DAS MANOMETER ZEIGT EINEN NICHT ZWISCHEN 8 UND 9 BAR				1.3 EINSTELLUNG DER BRÜHTEMPERATUR	(S-C-B)	58
	LIEGENDEN BRÜHDRUCK AN	(S-C-B)	40		1.4 RÜCKSTELLUNG DER HEIZELEMENT-SICHERUNG	(S-C-B)	59
	MILCHSCHÄUMER STÖRUNGSMELDUNGEN	(A-K mit MFS)	40		1.4 NOOKSTEELONG DEN TIEIZELEMIENT SICHENONG	(3 6 b)	37
	DER MILCHSCHÄUMER SCHÄUMT DIE MILCH NICHT AUF	(A-K mit MFS)	40	2	BASIS PROGRAMMIERUNG DES TECHNIKERS	(A-K)	60
	WECHSEL DER AKTIVKOHLEPATRONE	(A-K mit WTS)	41	_	2.1 AUSWAHL DER SPRACHE	(A-K)	61
	MELDUNG: AUSFALL DES WASSERAUFBEREITUNGS SYSTEM	(A-K mit WTS)	41		2.2 UHRZEIT UND DATUM EINSTELLUNG	(A-K)	61
	FEHLENDE SALZ EINFÜHLLUNG	(A-K mit WTS)	42		2.3 NACHTPROGRAMM PROGRAMMIERUNG	(A-K)	61
20	DIE DECKEL DES WASSERENTHÄRTERS UND DER				2.4 SPEICHERUNG DER GEMESSENEN HÄRTE	(A-K mit WTS)	61
	AKTIVKOHLEPATRONE LASSEN SICH NICHT ÖFFNEN	(A-K mit WTS)	43		2.5 AUSWAHL DES WASSERENTHÄRTER-TYPS	(A-K mit WTS)	61
21	DIE TROPFSCHALE IST VOLL UND WASSER LÄUFT ÜBER	(A-S-K-C-B)	43		2.6 EINSTELLUNG DER BRÜHTEMPERATUR	(A-K)	62
					2.7 TEMPERATUREINSTELLUNG DER MILCHERHITZUNG	(A-K mit MFS)	62
D	ENTSORGUNG DES GERÄTS		45		2.8 TEMPERATUREINSTELLUNG DER MILCH MIT SCHAUM	(A-K mit MFS)	62
	ENTOCKOONO DEO CENATO		43		2.9 PROGRAMMIERUNG DER MILCHSCHÄUMUNGSMENGE	(A-K mit MFS)	62
					2.10 NACHSPÜLEN DES WASSERBEHANDLUNGS SYSTEM	(A-K mit WTS)	63
					2.11 RÜCKSTELLUNG DER HEIZELEMENT-SICHERUNG	(A)	63
					2.12 RÜCKSTELLUNG DER PROGRAMMIERTEN WARTUNGANZEIGE	(A-K)	63
	TECHNISCHE ANLEITUNG				2.13 RESET HINWEIS AUF AKTIVKOHLE PATRONENWECHSEL	(A-K mit WTS)	63
					2.14 ANZEIGE UND NULLSTELLUNG DER PRODUZIERTEN KAFFEES	(A-K)	63
Λ	AUSPACKEN		47		2.15 ANZEIGE UND NULLSTELLUNG DES WASSERVERBRAUCHS	(A-K)	63
A	AUSPACKEN		47			V	00
_	INICTALLATION						
В	INSTALLATION		48	3	EINSTELLEN DES BRÜHDRUCKS	(A-S-K-C-B)	64
1	EINSTELLEN DER STÜTZFÜSSE	(A-K)	48				
2	ANSCHLUSS AN DEM WASSELEITUNGS NETZ	(A-S-K-C-B, nicht A-K		4	EINSTELLEN DER SALZGEHATS IN DEM BRÜHWASSER	(A-K mit WTS)	64
		mit WTS)	48				
3	ANSCHLUSS AN DEM WASSERLEITUNGS NETZ	(A-K mit WTS)	48	5	SPEZIALPROGRAMMIERUNG	(A-K)	64
4	ANSCHLUSS DES WASSERENTHÄRTERS	(A-S-K-C-B, nicht A-K					
		mit WTS)	49				
	ANSCHLUSS DES WASSERENTHÄRTERS	(A-K mit WTS)	50	D	WARTUNG DES WASSERENTHÄRTERS		66
6	ANSCHLUSS OHNE WASSERENTHÄRTER	(A-K mit WTS)	50	D	WARTUNG DES WASSERENTHARTERS		00
7	ANSCHLUSS AN DEN ABFLUSS	(A-S-K-C)	50	1	REINIGUNG DES WASSERENTHÄRTERS	(A-S-K-C-B, nicht A-K	
8	ANSCHLUSS AN DEN ABFLUSS	(B)	51	- 1	REINIGUNG DES WASSERENTHARTERS	mit WTS)	//
9	ELEKTRISCHER ANSCHLUSS	(A-S-K-C-B)	51	2	REGENERIERUNG DER HARZE DES WASSERENTHÄRTERS		66
	9.1 EINPHASIGER ANSCHLUSS 230 VAC		51	_	REGENERIERONG DEK HAKZE DES WASSEKENTHAKTEKS	(A-S-K-C-B, nicht A-K mit WTS)	
	9.2 DREIPHASIGER ANSCHLUSS 400 VAC N3		51			11111 1113)	66
10	Wasserkreisläuf füllung	(A-S-K-C-B, nicht A-K					
		mit WTS)	52				
11	Wasserkreisläuf füllung	(A-K mit WTS)	52				

ELEKTRA

### **ALLGEMEINE ANLEITUNGEN**

DIESE ANLEITUNG IST STRENG VERTRAULICH
FÜR DIE BEDIENUNG DES BARMANN /
ARBEITSKRAFT AN DER THEKE, ALS AUCH FÜR
DEN INSTALLATEUR / WÄRTER DER
KAFFEEMASCHINE BESTIMMT

ELEKTRA

### **A EINLEITUNG**

Diese Betriebsanleitung ist gültig für alle ELEKTRA hergestellte professionellen Kaffeemaschinen.

Jedes einzelne Thema wurde besonders für jedes Modell der Produktpalette, in einen eigenen Abschnitt behandelt.

In den folgenden Titel der Abschnitte werden die Modelle mit Buchstaben gekennzeichnet, wie folgend geschildert:

- A	= Modell ALETTA	(Aletta)
- S	= Modell SIXTIES	(Deliziosa und Compact)
- K	= Modell KUP	(KUP2 und KUP3)
- C	= Modell CLASSIC	(Barlume 2-3 Gruppen)
- B	= Modell BELLE EPOQUE	(Verticale 2-3 Gruppen)

Die Modelle ALETTA und KUP sind mit nachkommenden Standartausrüstungen ausgestattet, für die in dieser Anleitung entsprechende Abkürzungen benutzt werden:

- CHS = Tassenträger

BLS = Beleuchtung des Gehäuses
 MFS = Automatischer Milchaufschäumer
 WTS = Automatisches Wasserbereitungssystem

Die Anleitung ist in drei Abschnitte aufgeteilt:

#### ALLGEMEINE ANLEITUNG

Geeignet für den Barmann / Arbeiter an der Theke als auch für den Installateur / Wärter

ARBEITSANLEITUNG Geeignet für den Barmann / Bediener

TECHNISCHE ANLEITUNG Geeignet für den Installateur / Wärter

Diese Betriebsanleitung ist online unter der Internet Seite www.elektrasrl.com verfügbar.

# B ALLGEMEINE ANWEISUNGEN UND SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- 1 Die vorliegende Bedienungsanleitung ist ein wichtiger Bestandteil des Gerätes und muss an dem Benutzer mitgegeben werden. Das aufmerksame Durchlesen der darin enthaltenen Anweisungen liefert wichtige Hinweise über die Installationssicherheit, Benutzung und Wartung des Gerätes. Die Betriebsanleitung muss sicher aufbewahrt werden, um iederzeit hilfreiche Hinweise nachlesen zu können.
- Nach dem Auspacken der Maschine sich nach Vollständigkeit und Beschädigungen versichern. Bei Unsicherheiten das Gerät nicht benutzen und sich an den Fachpersonal an wenden. Verpackungsteile (Plastiktüten, Schaumstoff, Nägel, usw.) dürfen nicht in der nähe von Kindern gelassen werden, da diese mögliche Gefahrenquellen darstellen könnten.

Die Firma Elektra haftet nicht für eventuelle Änderungen oder Eingriffe durch unbefugten Personen, dies führt zum sofortigen Verfall der Garantie ♠.

Das Gerät darf nur dort installiert werden, wo sein Gebrauch und seine Wartung den Fachpersonal vorbehalten ist. Vor dem Anschließen, das Gerät am Stromnetz überprüfen, sodass die auf dem Gerät angegebene Daten des Typenschilds mit denen des allgemeinen Stromnetzes, übereinstimmen. Das Typenschild befindet sich auf der vorderen Arbeitsseite (A-S-K-C) oder auf der Innenseite des oberen Tassenträger (B). Das Anschlussschaltbild befindet sich auf einem kleinen Klebeschild an der Extremität des Stromkabels.

ELEKTRA

⚠ Die elektrische Sicherheit dieses Geräts wird nur dann gewährleistet, wenn es ordnungsgemäß, wie nach den bestehenden Sicherheitsvorschriften beschrieben, an einem wirksamen Erdungssystem, angeschlossen wird ⚠.

Diese wichtige Sicherheitsbestimmung muss unbedingt überprüft werden und im Zweifelsfall sollte eine Kontrolle der Anlage durch qualifiziertem Fachpersonal angefordert werden. Der Hersteller kann nicht für eventuell entstandenen Schäden verantwortlich gemacht werden, aufgrund einer fehlenden Erdung. Falls dieses Gerät nicht durch ein Stromkabel mit Stecker versorgt ist, ist nach den Sicherheitsvorschriften, ein allpoliger Schalter mit einem gleichen oder größeren Kontakt Öffnungs Abstand von 3mm, erforderlich.

Überprüfen, ob die Stromfestigkeit der elektrischen Anlage für die am Typenschild angegebene Höchstleistung des Geräts geeignet ist und insbesondere, ob der Kabelquerschnitt der Anlage für die vom Gerät aufgenommene Höchstleistung ausreichend ist.

Um gefährliche Überhitzungen zu vermeiden, sollte das Anschlusskabel in seiner ganzen Länge ausgelegt werden.

Die Verwendung von Adapter, Vielfachsteckdosen und/oder Verlängerungskabel ist verboten.

Das Gerät darf nicht in einer Küche installiert werden.

- 4 Das anschließen des Gerätes an der Wasserleitung muss mit den Anweisungen dieser Betriebsanleitung übereinstimmen.
- 5 Dieses Gerät darf nur für die hergestellte Verwendung angewendet werden. Jede andere Verwendung ist unsachgemäß und als gefährlich zu betrachten.

Für eventuelle Schäden, die durch unsachgemäßen, unsinnigen und fehlerhaften Gebrauch entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

- ⚠ Die Verwendung des Geräts erfordert die Beachtung der nachstehenden grundsätzlichen Regeln:
- Das Gerät muss in Räumen benutzt werden, deren Mindesttemperatur nicht unter 5°C sinkt und deren Höchsttemperatur nicht 40°C übersteigt;
- Ansauge oder Wärmeableiter Gitter nicht zustopfen, insbesondere die obere erwärmte Tassenablage nicht mit Tüchern oder ähnlichem abdecken;
- Das Gerät ist ausgestattet mit einem Hydrauliksystem mit Wasserfüllung. Das Wasser darf nicht einfrieren, da ansonsten das Gerät beschädigt wird.
- Das Gerät darf nicht durch einem Wasserstrahl gereinigt werden und nicht in einem Ort installiert werden, in dem ein Wasserstrahl für seine Reinigung benutzt werden kann;
- Das Gerät muss in waagrechter und nicht in geneigter Lage installiert werden, auf einer Höhe, bei der die obere Tassenablage mindestens 1,5 Meter vom Fußboden entfernt ist.
- Das Gerät nicht mit feuchten bzw. nassen Händen oder Füßen berühren;
- Das Gerät nicht mit nackten Füßen benutzen;
- Am Anschlusskabel nicht ziehen;

12

- An das Gerät darf kein Witterungseinfluss (Regen, Sonne, usw.) ausgesetzt werden: das Gerät ist nicht für die Verwendung im freien geeignet;
- Das Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten oder von Personen die keine Erfahrung und zuständiges Wissen haben.

Es ist nur dann möglich, wenn diese unter Überwachung gestellt sind und es wird denen Anweisungen für die sichere Verwendung gegeben, sodass diese die Gefahren verstehen können. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.

- Die Reinigung und Wartung des Benutzers darf nicht von Kindern ohne Überwachung ausgeführt werden 1.
- 6 Für die Durchführung der Wartung Operationen, das Gerät von der Stromversorgung durch Ausschalten des Netzschalters oder durch Entfernen des Steckers aus der Steckdose, trennen. In jeder Ausführung der Wartung Operationen, an den Anschlüssen für die Verbindung mit dem Wassernetz sind stets neue Anschlüsse einzusetzen, die gebrauchten dürfen nicht wieder verwendet werden. Zum Ausführen der Reinigungsarbeiten muss man sich ausschließlich an die in dieser Einleitung enthaltenen Anweisungen halten.
- 7 Im Fall einer Beschädigung und / oder Betriebsstörungen des Gerätes, muss es sofort ausgeschaltet werden und es nicht versuchen selbst zu reparieren. Sich ausschließlich an qualifiziertem Fachpersonal wenden. Die eventuelle Reparatur des Gerätes darf ausschließlich beim Hersteller bzw. in einer von Ihm autorisierten Kundendienstelle erfolgen, wobei ausnahmslos Originalersatzteile und Zubehör zu verwenden sind. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigen.
  - Das Anschlusskabel des Geräts darf nicht vom Anwender ausgewechselt werden. Bei Beschädigung des Kabels soll das Gerät sofort ausgeschaltet werden und für den Austausch muss ausschließlich qualifiziertes Fachpersonal beauftragt werden.
- 8 Falls das Gerät endgültig nicht mehr benützt wird, muss der Anschlusskabel aus der Steckdose gezogen werden, sodass das Gerät unbenutzbar ist. Es ist empfehlenswert das Netzanschlusskabel abzuschneiden.
  - Es wird dringend empfohlen, alle Teile unschädlich zu machen, die eine potentielle Gefahrenquelle darstellen können
- 9 Achtung: heiße Oberfläche 🔼 .

### C BESCHREIBUNG DES GERÄTS

Um ein optimalen Gebrauch der Maschine zu ermöglichen, werden im folgenden die wichtigsten Maschinenfunktionen und die entsprechenden Komponenten beschrieben.

### 1 ANZEIGE DER GRUNDLEGENDEN PARAMETER (S-C-B)

Auf dem Manometer mit Doppelanzeige ist es möglich die folgende Betriebsparameter abzulesen:

- Kesseldruck
- Wasserleitungsdruck (bei stehender Pumpe)
- Brühdruck (bei laufender Pumpe).

### 2 ANZEIGE DER GRUNDLEGENDEN PARAMETER (A-K)

Beim Betätigen der Bestätigungstaste "ENTER" werden auf dem Display, in zeitlicher Reihenfolge, eine nach der anderen, die folgenden Betriebsparameter sichtbar:

- Kesseldruck.
- Erhöhung (oder Verminderung) der eingestellten Brühtemperatur.
- Wasserleitungsdruck (bei stehender Pumpe). (A-K mit WTS)
- Brühdruck (bei laufender Pumpe). (A-K mit WTS)
- Menge des noch verfügbaren enthärteten Wassers, vor der nächsten Salz Befüllung. (A-K mit WTS)

#### 3 KAFFEVERSORGUNG (A-S-K-C-B)

Unabhängige Brühgruppe mit vorgewählter oder manueller Dosierung. Filterträger für eine oder zwei Tassen.

#### 4 DAMPF UND HEISSWASSER VERSORGUNG (A-S-K-C-B)

Die Maschine ist mit einer oder zwei Dampfhähnen und einem Heißwasserhahn mit Gelenkröhren ausgestattet, die durch Verwendung von größen Milch und Wasser Behältern eine gute, allgemeinen Ergonomie, ermöglichen.
Die Hähne können durch einen Regler betätigt werden (A-S-K), mit Öffnung in allen Richtungen, und sind mit diesem Symbol oder mit den Drehknopf (C-B), gekennzeichnet. Die mit Öffnung gegen den Uhrzeigersinn sind gekennzeichnet durch das Symbol und die Dampfhähne sind mit dem Symbol gekennzeichnet.

### 5 MILCHZUBEREITUNG (A-K mit MFS)

Das System, namens MFS (Milk Frothing System) ist ein automatischer Milchaufschäumer und ermöglicht, warme Milch auf eine vorgegebene Temperatur oder aufgeschäumte Milch mit vorgebender Schaumenge und Temperatur, aufzubereiten. Das System besteht aus einer Spezial Dampfdüse und aus zwei Tasten mit LED-Anzeige, jeweils für die Zubereitung der Milch Sorte.

# 6 ABSCHAFFUNG VON KALZIUM UND MAGNESIUMSALZE AUS DEM WASSER (A-S-K-C-B)

Erlaubt das Entfernen von Kalkablagerungen in der Maschine durch einen Enthärter, der das Wasser durch das Entfernen von Kalzium und Magnesiumsalzen enthärtet. Der Enthärter ist nicht in der Maschine integriert und hat einen unabhängigen manuellen oder automatischen Betrieb.

# 7 ABSCHAFFUNG VON KALZIUM UND MAGNESIUMSALZE AUS DEM WASSER (A-K mit WTS)

Erlaubt das Entfernen von Kalkablagerungen aus der Maschine. Besteht aus einem vollständig automatischen, mit Harz funktionierende, Ionenaustausch des Wasserenthärter, der durch die Maschine gesteuerten wird.

# 8 AUTOMATISCHE REGENERIERUNG DER HARZE DES WASSERENTHÄRTERS (A-K mit WTS)

Bei Erschöpfung der Harze des Wasserenthärters muss der Bediener auf automatische Aufforderung der Maschine, nur Salz einfüllen.

Während der Regenerierung schließt das System automatisch den Kreislauf der Wasserbehandlung der Maschinenversorgung aus, sodass die Maschine funktioniert.

# 9 ABSCHAFFUNG VON CHLOR UND ORGANISCHEN VERBINDUNGEN AUS DEM WASSER (A-K mit WTS)

Dient zur der Beseitigung des durch Chlor verursachten schlechten Wassergeschmacks und der Chlorablagerungen, wobei auch die Bakterien beseitigt werden, sodass das Wasser reiner wird. Es besteht aus einer versilberten Aktivkohlepatrone, die in der Maschine am Wasserleitungseingang eingeordnet ist. Angemaßt zum behandelten Wasservolumen, zeigt das System die Erschöpfung der Patrone an und schießt diese automatisch aus dem Maschineversorgungskreislauf aus, sodass es normal weiter funktionieren kann.

#### 10 KONTROLLE DES WASSERSTANDS IM KESSEL (A-S-K-C-B)

Die Wasserstands Kontrolle erfolgt durch einer Niveausonde, die die Wasserversorgung des Kessels steuert und den Stand automatisch konstant hält.

### 11 KONTROLLE DER WASSERTEMPERATUR IM KESSEL (A-S-K-C-B)

Die Wassertemperatur im Kessel wird durch einem Sensor, der die Einschaltung der elektrischen Widerstandsheizung kontrolliert.

Dadurch wird auch die Kontrolle des Kesseldrucks bestimmt.

### 12 STABILISIERUNG DER AUFBRÜHTEMPERATUR (A-S-K-C-B)

Jede Brühgruppe ist mit einem Infusion Heizkreislauf ausgestattet durch einen Wärmetauscher.

Dieser Kreislauf ermöglicht die Aufrechterhaltung einer optimalen Temperatur der Brühgruppe, selbst dann wen diese nicht verwendet wird, aufgrund des natürlichen Heißwasserkreislauf, das in demselben Kreislauf eingerichtet wird.

#### 13 VERMESSUNG DES BRÜHDRUCKS (A-S-K-C-B)

Erlaubt eine manuelle Einstellung des Pumpendrucks während der Kaffeeversorgung. Der Druck wird auf dem Arbeitsbereich angebrachten Manometer angezeigt. Beim Modell ALETTA und KUP befindet sich das Manometer innerhalb der Maschine.

### 14 VERMESSUNG DES BRÜHDRUCKS (A-K mit WTS)

Erlaubt durch Ablesen des Displays die manuelle Einstellung des Pumpendrucks während der Kaffeeversorgung.

### 15 VERMESSUNG DES WASSERLEITUNGSDRUCKS (A-K mit WTS)

Ermöglicht den automatischen Schutz beim Ausfall der Wasserversorgung aus der Wasserleitung.

### 16 SCHUTZ DER WIEDERSTÄNDE (K)

Es besteht aus einem Thermostat mit manueller Rückstellung, der die Unterbrechung der Versorgung der Leitungswiederstände steuert.

#### 17 SICHERUNG DER HEIZELEMENTE (A-S-C-B)

Besteht aus einer Sicherheit Niveausonde und in Kaskade aus einem Thermostat mit manueller Rückstellung, der die Wiedereinschaltung, steuert. Die erste Rückstellung wird durch die Grundprogrammierung ermöglicht.

Siehe Kapitel "C - EINSTELLUNGEN", Abschnitt 1.4 oder 2.11.

### 18 SCHUTZ VOR ÜBERHITZUNG (A-S-K-C-B)

In jedem der folgenden Fällen:

- Verlängerte Dauer der Erhitzung.
- Überschreitung der zulässigen Höchstemperatur.
   Die Wiederstände werden deaktiviert und eine schwer Alarm Störung wird verursacht.

#### 19 OBERE TASSENABLAGE (S-C-B)

Diese Modelle sind mit Tassenträger ausgestattet, die auf mehreren Ebenen eine hohe Anzahl von Tassen aufnehmen und warm halten, um eine gute Kaffeequalität in der Tasse zu erhalten. Die Erwärmung erfolgt aus der Maschinen strömenden warmen Luft.

### 20 OBERE VORGEWÄRMTE TASSENABLAGE (A-K mit CHS)

Modelle mit großem Tassenträger mit Elektroheizung und automatischer Temperatursteureung. Die Heizung kann ein/und ausgeschaltet werden..

### 21 BELEUCHTUNG DES GEHÄUSES (K mit BLS)

Das Gerät ist mit einer mehrfarbigen Beleuchtung auf den Seiten des Gehäuses ausgestattet, welche seine Design Merkmahle, verbessert.

Die Beleuchtung wird durch diesen Symbolknopf 🍟 gekennzeichnet und ist unabhängig von dem einschalten der Maschine.

Durch die zweite mit diesem Symbol  $\bigcirc$  markierte Taste ist es möglich von einer langsamen Rotation der Farben in einer gewöhnten festen Farbe zu wechseln.

### 22 BELEUCHTUNG DES GEHÄUSES (C)

Für die optische Wirkung des Designs der Maschine sind Seitenteile und Rückseite des Gehäuses mit Beleuchtung versehen.
Beim Einschalten der Maschine geht die Beleuchtung automatisch an.

### 23 BELEUCHTUNG DES GEHÄUSES (A)

Für die optische Wirkung des Designs der Maschine sind Seitenteile und Rückseite des Gehäuses mit Beleuchtung versehen.

Die Beleuchtung wird durch betätigen der mit dem Symbol 👸 versehenen Taste eingeschaltet und ist unabhängig von dem Einschalten der Maschine.

### 24 HINWEISE FÜR DEN BENUTZER (S-C-B)

Die Maschine kann den Benutzer durch zahlreiche Kombinationen

der LED-Einschaltung eine Serie von Hinweise senden. Die LEDs entsprechen den jeweiligen Tasten zur Kaffeeausgabe der zwei oder drei vorhandenen Gruppen.

Gruppe 3

Beim Modell Deliziosa sind die LEDs der fehlenden zweiten Tastatur direkt auf den Schaltkasten installiert, und können durch das Abnehmen des Gitters und der oberen Tassenträger sichtbar gemacht werden

In diese Anleitung werden diese Hinweise wie nach folgenden Beispielen symbolisch dargestellt:

Gruppe 1 Gruppe 2

0.0.0.00

Alle LEDs sind ausgeschaltet:

00000 00000 00000

LED der einzelnen Tasten "dünner Kaffee" der Gruppe 1 dauernd eingeschaltet:

0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

LED der einzelnen Taste "dünner Kaffee" der Gruppe 1 blinkend:

0 \* 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

LED der einzelnen Taste "dünner Kaffee" der Gruppe 1 langsame Auflösung:

ELEKTRA

0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

Langsamer Lauf link der LEDs Einschaltung:

Schneller Lauf link der LEDs Einschaltung:

000000000000000

### 25 MELDUNGEN ZUR BENUTZUNG DES MILCHSCHÄUMERS (A-K mit MFS)

Der Milchschäumer MFS kann an den Benutzer, durch verschiedene Leuchtkombinationen der zu den zwei Wahltasten zugeordneten LEDs "Warme Mich" und "Milch mit Schaum", eine Reihe von Hinweisen senden. Einige dieser Anzeigen beziehen sich auf die zugehörigen Displaymeldungen (wie im Abschnitt 26).

In dieser Anleitung werden diese Anzeigen wie nach folgenden Beispielen symbolisch dargestellt:

Beide LEDs sind ausgeschaltet:

00

LED "Milch mit Schaum" eingeschaltet:

•

Beide LEDs blenden auf:



Beide LEDs in langsamer Auflösung:



### 26 MELDUNGEN ZUR BENUTZUNG (A-K)

Die Maschine kann dem Benutzer eine Reihe von Berichten in der ausgewählte Sprache, durch einen alphanumerischen Display mit zwei Zeilen und zu je sechzehn Zeichen, senden. Die Schriftzüge können, falls sehr lang, fest oder über zwei oder mehrere Bildschirme verteilt werden: bitte den kompletten Schriftzug ab erwarten, für einen richtigen Verständnis der Nachricht. Einige dieser Mitteilungen sind mit den betreffenden LED-Hinweisen verbunden, so wie es aus dem Abschnitt 24 und 25 hervorgeht.

#### 27 AKUSTISCHE AUSGABE (A-S-K-C-B)

Der Akustische Emission Niveau der verschiedenen Modelle ist folgender:

- Modell Aletta (A):
- A-bewerteten Schalldruckpegel: 80dB Unsicherheit 1dB
- Modell Sixties (S):
- A-bewerteten Schalldruckpegel: 80dB Unsicherheit 1dB
- Modell KUP (K):
- A-bewerteten Schalldruckpegel: 80dB Unsicherheit 1dB
- Modell Classic (C):
- A-bewerteten Schalldruckpegel: 80dB Unsicherheit 1dB
- Modell Belle Epoque (B):
- A-bewerteten Schalldruckpegel: 80dB Unsicherheit 1dB

### **D** ALLGEMEINE EINSTELLUNGEN

### 1 PROGRAMMIERUNG DER MAßE DES KAFFEES (S-C-B)

Um die Programmierung der Maße der Kaffees auszuführen, die Maschine mit dem folgenden Symbol ① einschalten und gleichzeitig die Tasten des doppelten dünnen Kaffees und manuellen Kaffees, der Gruppe 1 betätigen. Mann programmiert alle Tasten durch die Ausgabe von ein oder zwei Probe Kaffees der gewünschten Maße, wie folgend beschrieben:

1 - Die Auswahl der Gruppe 1 wird folgend angezeigt:

2 - Taste "ENTER" drücken, um die Auswahl eines normalen Kaffees der Gruppe 1 so wie es folgt anzeigen zu lassen (jedoch beim drücken der Taste "+" wird Gruppe 2 angewählt - siehe Schritt 14; falls die Maschine nur eine Gruppe hat, bleibt es bei Schritt 1):

**\***0000 00000 00000

3 - Taste "ENTER" drücken, um die Eingabeaufforderung des einzelnen normalen Kaffees der Gruppe 1 wie es folgt auszuwählen (drückt man dagegen Taste "+" wird ein einzelner dünner Kaffee der Gruppe 1 ausgewählt - siehe Schritt 5):

4 - Einen Probe Kaffee zubereiten, indem die Taste normal, einzeln, an der Gruppe 1 gedrückt wird. Beim nochmaligen drücken, und erreichen der gewünschten Menge, erlischt die Tastenleuchte, und die Maße bleibt gespeichert, anschließend gelangt man automatisch zur Wahl eines einzelnen, dünnen Kaffees der Gruppe 1.

5 - Die Auswahl des einzelnen dünnen Kaffee, Gruppe 1, wird wie folgt angezeigt:

**○\***○○**○** ○○○○○

6 - Taste "ENTER" drücken, um die Eingabeaufforderung des einzelnen dünnen Kaffees der Gruppe 1 wie es folgt auszuwählen (drückt man dagegen Taste "+" wird ein einzelner, kleiner Kaffee der Gruppe 1 ausgewählt - siehe Schritt 8):

00000 0000 0000

7 - Einen Probe Kaffee zubereiten, indem die Taste dünner, einzelner der Gruppe 1 gedrückt wird. Beim nochmaligen drücken und erreichen der gewünschten Menge, erlischt die Tastenleuchte, und die Maße bleibt gespeichert, anschließend gelangt man automatisch zur Wahl eines einzelnen. kleinen Kaffees der Gruppe 1.

8 - Die Auswahl des doppelten, kleinen Kaffees, Gruppe 1, wird wie gefolgt angezeigt:

ELEKTRA

00 # 0 0 0 0 0 0 0 0 0

9 - Taste "ENTER" drücken, um die Eingabeaufforderung und doppelten, klein Kaffee der Gruppe 1 wie es folgt auszuwählen (drückt man dagegen Taste "+" wird ein doppelter, dünner Kaffee der Gruppe 1 ausgewählt - siehe Schritt 11):

00000 0000 0000

10 - Zwei Probe Kaffees zubereiten, indem die Taste dünner, doppelter an der Gruppe 1 gedrückt wird. Beim nochmaligen drücken, und erreichen der gewünschten Menge, erlischt die Tastenleuchte, und die Maße bleibt gespeichert, anschließend gelangt man automatisch zur Wahl eines doppelten. dünnen Kaffees der Gruppe 1.

11 - Die Wahl des Kaffees doppelten, dünnen, der Gruppe 1 wird, wie folgend angezeigt:

000 \* 0 0000 00000

12 - Taste "ENTER" drücken, für die Eingabeaufforderung und um ein doppelten, dünnen Kaffee der Gruppe 1 auszuwählen (drückt man dagegen Taste "+" wird die Gruppe 2 angewählt - siehe Schritt 14):

00000 00000 00000

13 - Zwei Probe Kaffees zubereiten, indem die Taste klein, doppelt, an der Gruppe 1 gedrückt wird. Beim nochmaligen drücken, und Erreichen der gewünschten Menge, erlischt die Tastenleuchte, und die Maße bleibt gespeichert, anschließend gelangt man automatisch zur Wahl der Gruppe 2. (falls die Maschine nur eine Gruppe hat, bleibt es bei Schritt 1):

14 - Die Wahl der Gruppe 2 wird, wie folgend angezeigt:

00000 0000 00000

An diesem Punkt entspricht das Programmierungsverfahren der Gruppen 2 und 3 dem der Gruppe 1, danach sind die Programmierungen der Messungen des Kaffees beendet. Die Maschine aus und einschalten, mit der gekennzeichneten ① Symbol Taste, um das Programm zu verlassen.

# 2 KOPIE DER MAßE DER KAFFEES VON GRUPPE 1 AUF GRUPPE 2 UND GRUPPE 3 (S-C-B)

Um di Maße der Kaffees von Gruppe 1 auf Gruppe 2 und Gruppe 3 zu kopieren, das Gerät durch das gekennzeichnete Symbol ① einschalten und die Tasten des einzelnen kleinen Kaffees und dünner Kaffees der Gruppe 1 zusammengedrückt halten.

### 3 STOP FÜHRUNG DER KAFFEE VERSORGUNG (S-C-B)

Um eine manuelle Möglichkeit zur Aktivierung und Deaktivierung der Lieferung von Kaffee mit automatischer Messung zu stoppen, das Gerät durch das gekennzeichnete Symbol ① einschalten und die Tasten des einzelnen kleinen Kaffees und dünner Kaffees der gruppe 1 zusammen gedrückt halten.

### 4 GENERELLE GRUNDPROGRAMMIERUNG (A-K)

Erlaubt die Durchführung der Aufgaben der Regulierung und Wartung, wie unten beschrieben. Erlaubt auch eine technische telefonische Unterstützung

↑ Die generelle Grundprogrammierung ist sowohl für den Anwender (Barmann) als auch für den Installateur/Wärter ↑.

Durch die "ENTER" Taste auf der Instrumententafel, die ein Menü aktiviert, sind folgende Funktionen zu wählen:

- PROGRAMMIERUNG DER KAFFEEMENGE
- KOPIE DER MAßE DER KAFFEES VON GRUPPE 1 AUF GRUPPE 2 UND GRUPPE 3
- STOP-FÜHRUNG DER KAFFEEVERSORGUNG
- HALBAUTOMATISCHE REINIGUNG DER BRÜHGRUPPEN
- Zweimal schnell hintereinander die Taste "ENTER" drücken: Das Gerät wird automatisch in einem geeigneten Zustand für die Programmierung im teilbetrieb gestellt.
- 2) Das Display zeigt die Anweisungen für die Verwendung im Hauptmenü: nach der Bestätigung mit der Taste "ENTER", durch das betätigen einer beliebigen Kaffee Tasse, gekennzeichneten von dem Symbol "+" fließt das Menu bis zum gewünschten Thema.
- 3) Die "ENTER" Taste drücken, um das gewünschte Thema zu bestätigen, dadurch wird ein Untermenü betreten oder die gewünschte Funktion aktiviert.
- 4) Wenn die Programmierung oder gewünschte Rücksprache fertig gestellt ist, um aus der Programmierung raus zu kommen das Menü bis zum gewünschten Thema durchlaufen, durch die Taste "+", bis folgende Meldung vorkommt:

UM RAUS ZU GEHEN DIE TASTE "ENTER" DRÜCKEN UND UM DEN VORGANG ZU WIEDERHOLEN EINE "+" TASTE DRÜCKEN .

Nun die Taste "ENTER" drücken: das Gerät nimmt automatisch das Betrieb wieder komplett auf.

Generell, die ´Taste "+" dient für die Auswahl der gewünschten Themen und Informationen, beide Tasten "+" und "-" um die werte der Parameter zu verändern, jedoch immer mit der Möglichkeit am Anfang zurückzukommen.

Nur durch die Bestätigung der "ENTER" Taste werden die Daten endgültig registriert. Schritt für schritt die Anweisungen auf dem Display folgen für die vollständige Programmierung.

### 4.1 PROGRAMMIERUNG DER KAFFEMENGE(A-K)

Mit der Durchführung der entsprechenden einzelnen und doppelten Kaffees wird die Speicherung der gewünschten Maße auf jeden der vier automatischen Tasten, für jede Gruppe, ermöglicht.

### 4.2 KOPIE DER MAßE DER KAFFEES VON GRUPPE 1 AUF GRUPPE 2 UND GRUPPE 3 (A-K)

Ermöglicht das kopieren der Maße der Kaffees von Gruppe 1 auf Gruppe 2 und Gruppe 3, sodass die Programmierung der Kaffeemaße auf das ganze Gerät schneller ist.

### 4.3 STOP-FÜHRUNG DER KAFFEEVERSORGUNG (A-K)

Ermöglicht die Aktivierung und Deaktivierung der Lieferung von Kaffee mit automatischer Messung zu stoppen.

### 4 4 HALBAUTOMATISCHE REINIGUNG DER BRÜHGRUPPEN (A-K)

Ermöglicht die Wöchentliche Reinigung der Gruppen durch einem Halbautomatischen Verfahren, welches von dem Gerät ausgeführt wird, durch die Anweisungen auf dem Display.

### **E ZULASSUNG**

### 1 EUROPÄISCHE ZULASSUNG (A-S-K-C-B)

Alle Modelle entsprechen den geltenden Europäischen Bestimmungen, die anwendbar sind und als solche mit dem Symbol gekennzeichnet sind:



Diese Kennzeichnung garantiert das Recht der Produkte, direkt in allen Staaten der Europäischen Gemeinschaft vermarktet zu werden.

Die Kennzeichnung CE versieht die Errichtung des Konstrukteurs einer technischen Anleitung anzufertigen, welche ELEKTRA an seiner Kundschaft bereitstellt für jede Art von technischer Überprüfung.

Die Bestimmungen, die den Produkten entsprechen sind folgenden:

1992/59/CE Allgemeine Sicherheit 1997/23/CE Geräte mit Druck - Modul A

2002/95/CE Gebrauchseinschränkungen einiger gefährlicher Stoffe 2002/96/CE Abfälle von Elektro- und elektronischen Geräten

2004/108/CE Elektromagnetische Kompatibilität

2006/42/CE Aufbau der Maschinen 2006/95/CE Elektrische Sicherheit



### **ARBEITSANLEITUNGEN**

### DIESE ANLEITUNG IST GEEIGNET FÜR DIE ARBEITSKRAFT AN DER THEKE / BARMANN

### A GEBRAUCH

### 1 EINSCHALTEN (A-S-K-C-B)

Die Maschine wird durch der Symbol ① Taste eingeschaltet.

Beim Einschalten füllt die Maschine automatisch den Kessel mit Wasser ein und erst bei vollem Kessel wird die Heizung eingeschaltet, sodass die Heizelemente nicht beschädigt werden. Zwei mögliche unterschiedliche Anzeigetypen werden wie gefolgt angezeigt (A-K oder S-C-B):

"WARTEN: MASCHINE HEIZT AUF"

"MASCHINE BETRIEBSBEREIT"

00000 00000 00000

Falls man sich in der Uhrzeit des Nachtzyklus befindet, wird die Anzeige die Folgende:

"MASCHINE IN DER VORHEIZPHASE - NACHTPROGRAMM"

### 2 GEBRAUCH DER ARBEITSBEREICHE (B)

Mit diesen Modellen ist es möglich bis zu eine Höhe von 70 mm gewöhnlichen Espressokaffeetassen (auf Brühgruppen) und Behälter mit einer Höhe bis 125 mm (Wasser- und Dampfrohr/Düse) zu benutzen.

### 3 GEBRAUCH DER ARBEITSBEREICHE (S-C)

Diese Modelle erlauben die Arbeit mit bis zu 100 mm hohe Tassen oder Behälter (auf Brühgruppen) und bis zu 145 mm hohe Behälter (Wasser- und Dampfdüsen). Mit dem Ansatz bei den Brühgruppen, können gewöhnliche bis zu 70mm hohe Espressokaffee Tassen verwendet werden.

### 4 GEBRAUCH DER ARBEITSBEREICHE (A-K)

Die Maschine ist wie folgend unterteilt: rechts befindet sich der Kaffeeversorgungsbereich und links befindet sich der Dampf und Wasserversorgunsbereich.

Erlaubt die Arbeit mit Gefäßen bis 70 mm oder 130 mm Höhe, je nachdem, welcher Ansatz gewählt wird (auf Brühgruppen)und mit Gefäßen bis 150 mm (Dampf und Wasserdüsen). Durch dem Aufstellen der Kaffeemühle rechts der Maschine kann der Kaffee aufgrund des geringen Abstands von der Brühgruppen besonders schnell serviert werden.

Diese Unterteilung erlaubt ferner den gleichzeitigen Gebrauch der Maschine durch zwei Mitarbeitern, ohne sich gegenseitig dazu behindern.

Auf einer ist es möglich die Zubereitung von Tee und Cappuccino zu vollbringen und die anderen sind für die Zubereitung von Kaffee zuständig.

Umfasst zwei unabhängige Gitter und eine Erhöhung für den Kaffeebereich.

### 5 MANUELLE KAFFEEVERSORGUNGS MENGE (A-S-K-C-B)

Erlaubt die Zubereitung eines immer unterschiedlich großen Kaffees durch das betätigen einer mit dem Symbol "K" versehenen Taste, indem diese bei Erhalten der gewünschten Menge erneut gedrückt wird. Diese Funktion ist in jedem Maschinenzustand Aktiv und zwar auch bei schweren Störungen, sodass das Reinigen oder die Betriebsprüfung während einer Reparatur möglich ist. Die Meldungen, die Angezeigt werden, sind die folgenden:

(Versorgung von laufenden Manuellen Kaffee Gruppe 1)

### 6 AUTOMATISCHE KAFFEEVERSORGUNGS MENGE (A-S-K-C-B)

Erlaubt die Versorgung von Kaffee mit voreingestellten Mengen. Wird durch das betätigen der gekennzeichnete Tassen aktiviert, indem diese nur einmal gedrückt wird. Die Unterbrechung erfolgt automatisch, wenn die vorbestimmte Maße erreicht wird. Diese Funktion ist nur dann aktiviert, wenn alle vorgesehene Schutz und Betriebszustände positiv sind und normalerweise nicht manuell gestoppt werden können. Die Meldung, die angezeigt wird, ist wie nach folgenden Beispiel:

(Versorgung von laufendem Manuellem kleinem Kaffee Gruppe 2)

00000 00000 00000

# 7 AUTOMATISCHE KAFFEEVERSORGUNG MIT MANUELLER UNTERBRECHUNGS MÖGLICHKEIT (A-S-K-C-B)

Auch wenn dazu abgeraten wird, im Bedarfsfall, kann die Kaffeeversorgung mit automatischer Maßbestimmung, manuell unterbrochen werden. Siehe Kapitel D – ALLGEMEINE EINSTELLUNG, Abschnitt 3.

### 8 TASSENVORWÄRMUNG (S-C-B)

Die Tassen auf den oberen Tassenträger stellen und sie bei Rotation im Wechsel nehmen, damit diese Zeit haben, sich zu erwärmen.

A Keine Tücher zwischen der Auflagefläche und Tassen legen. Die Tassen nicht mit Tüchern oder anderen Gegenständen bedecken A.

### 9 TASSENVORWÄRMUNG (A-K mit CHS)

Die mit dem Symbol , gekennzeichnete Taste neben dem Hauptschalter drücken. Die Erwärmung wird automatisch unterbrochen, wenn die Tassenträger Temperatur einen bestimmten Höchstwert überschreitet.

In diesem Fall schaltet sie sich automatisch wieder ein, sobald die Temperatur unter einen bestimmten Mindestwert absinkt

### 10 KAFFEEZUBEREITUNG (A-S-K-C-B)

Um einen guten Espresso-Kaffee nach italienischer Art zu bekommen ist die Mahlung von grundlegender Wichtigkeit, sodass innerhalb 25 Sekunden das fertige Getränk den Rauminhalt von etwa 25 cc (Taste "einzeln kurz") erreicht.

Ist das Mahlgrad zu grob, erhält man einen überhitzten Kaffee mit sehr wenig Kreme, ist das Mahlgrad zu fein erhält man Kaffee mit wenig Kreme.

Kaffee guter Qualität wird mit frisch gemahlenen Kaffeebohnen bei einheitlicher Mahlung (was nur dann erreicht werden kann, wenn das Mahlwerk scharf ist) in der richtigen Mengen (etwa 7 Gramm Kaffeepulver je Portion).

Es ist wichtig frischen Kaffee zu gebrauchen und es erst im Moment der Zubereitung gemahlt zu haben, den der Kaffee verliert schnell an Aroma und die darin enthaltenen Fettanteile werden ranzig. Es ist also ratsam, die noch vorhandene Menge vor Lokalschluss, am Abend, zu verbrauchen.

Gut aufgewärmte Tassen beeinflussen bedeutend die Espresso-Kaffeequalität.

- 1) Den Filter von der Brühgruppe lösen, nach links drehen, und mit der gemahlten Kaffeedosis füllen.
- Glatt streichen und mit dem Kaffeemehl Stampfer leicht andrücken. Darauf achten, dass auf dem Filterrand kein Kaffeemehl zurückbleibt. Diese Vorsichtsmaßnahme garantiert eine bessere Dichtheit und eine längere Lebensdauer für die Dichtungen der Brühgruppen.
- 3) Den Filterträger in die Brühgruppe einsetzen und bis zum Anschlag nach rechts drehen.
- 4) Die Tassen unter den Kaffeeauslauföffnungen stellen und die Brühung auslösen.
- 5) Nach der Kaffeeversorgung den Filterträger bis zu einer neuen Brühung in den Brühgruppen lassen.
- 6) Vor einer neuen Brühung den Kaffeesatz durch mäßigem Aufschlagen des Filterträgers vorsichtig, auf die Schlagfläche der Kaffeesatzschublade entladen, damit der Rand des Filters nicht beschädigt wird.

# 11 MANUELLE ZUBEREITUNG DER AUFGESCHÄUMTEN MILCH MIT DAMPFDÜSE (A-S-K-C-B)

Um Milch für einen Cappuccino aufgeschäumt zu erhalten, ist ein hoher, enger, bis zur Hälfte gefüllter Behälter zu verwenden und auf folgender Weise vorzugehen:

- 1) Kurz den Dampfhahn öffnen, um eventuelle Kondenswasser Bildung abzulassen.
- Den Behälter mit der Milch unter dem Dampfrohr halten, sodass die Dampfdüse den Boden berührt. Den Dampfhahn aufdrehen und die Milch zur erwünschten Temperatur bringen.
- 3) Den Behälter absenken, sodass die Dampfdüse fast auf der Milchoberfläche ist und in dieser Position den Behälter so bewegen, dass die Dampfdüse in die Milch eintaucht und wieder herauskommt. Dies für einige Sekunden tun, bis die Milch aufgeschäumt ist.

Für die Zubereitung des Cappuccinos die heiße und aufgeschäumte Milch in den heißen Kaffee gießen.

# 12 ZUBEREITUNG DER WARMEN MILCH MIT AUTOMATISCHEM MILCHAUFSCHÄUMER (A-K mit MFS)

Ein hohes, schmales Gefäß aus Edelstahl benutzen, mit der gewünschten Milch Maße füllen und folgendermaßen vorgehen:

- 1) Die Düse des Milchaufschäumer MFS nach vorne bringen und bis zur vorstehenden Position des Tassenträgers ziehen.
- 2) Das Rohr in das Gefäß mit der Milch tauchen und in Arbeitsposition zurückfedern lassen, wobei das Gefäß auf das Tassenträgergitter gestellt wird.
- 3) Die Taste mit dem Symbol , betätigen, die folgende Anzeige wird erscheinen:



und die Düse beginnt mit der Dampfabgabe.

Bei erreichen der programmierten Temperatur und Schaummenge wird die Abgabe automatisch beendet

# 13 ZUBEREITUNG DER AUFGESCHÄUMTEN MILCH MIT AUTOMATISCHEM MILCHAUFSCHÄUMER (A-K mit MFS)

Ein hohes, schmales Gefäß aus Edelstahl benutzen, mit der gewünschten Milch Maße füllen und folgendermaßen vorgehen:

- 1) Die Düse des Milchaufschäumer MFS nach vorne bringen und bis zur vorstehenden Position des Tassenträgers ziehen.
- Das Rohr in das Gefäß mit der Milch tauchen und in Arbeitsposition zurückfedern lassen, wobei das Gefäß auf das Tassenträgergitter gestellt wird.
- 3) Die Taste mit dem Symbol **n**, betätigen es erscheint nun die folgende Anzeige:



und das Rohr beginnt mit der Dampfabgabe.

Bei Erreichen der programmierten Temperatur und Schaummenge wird die Abgabe automatisch beendet.

### 14 ZUBEREITUNG VON TEE, KAMILLENTEE, USW. (A-S-K-C-B)

Heißes Wasser aus dem Heizkessel durch den Wasserhahn entnehmen und den Beutel des gewünschten Getränks hinzufügen.





### **B PFLEGE UND REINIGUNG**

# 1 TÄGLICHE REINIGUNG DER BRÜHGRUPPEN UND DER FILTERTRÄGER (A-S-K-C-B)

Jeden Abend oder wenigstens einmal täglich ist es erforderlich, die Duschköpfe und die Siebträgerdichtungen der Brühgruppen mit einem feuchten Tuch oder Schwamm zu reinigen und den Filter und die Filterträger in kochendem Wasser zu spülen, um Fettablagerungen des Kaffees zu entfernen.

Es ist empfehlenswert den Inhalt der Filterträger und Filter auszuwaschen, um Verkrustungen und Kaffeeablagerungen, die sich während die Kaffeezubereitung lösen und als "Kaffeesatz" in der Tasse landen könnten, zu vermeiden.

### 2 TÄGLICHE REINIGUNG DER DAMPFLANZE (A-S-K-C-B)

↑ Die zum erhitzen der Getränke verwendeten Dampflanzen müssen sofort nach dem Gebrauch gereinigt werden, damit sich keine Ablagerungen bilden, die die Düsenöffnungen verstopfen und damit die Rückstände der zuvor erhitzten Getränke nicht verderben und einen Nährboden für Bakterien darstellen ↑.

# 3 REINIGUNG DES ROHRES DES AUTOMATISCHEN MILCHAUFSCHÄUMERS (A-K mit MFS)

↑ Es ist angeraten, das Rohr des Milchaufschäumer MFS gleich nach jeder Schaumherstellung und Milchaufbereitung außen mit einem feuchten Schwamm zu reinigen, damit die Rückstände der zuvor zubereiteten Getränke nicht verderben und sich keine Bakterien bilden können.

Für die innere Reinigung des Rohres ist stattdessen folgendermaßen vorzugehen:

- 1) Einen Edelstahlgefäß mit Kalten Wasser bis zu einer mindesthöhe entsprechend dem Niveau der Milchreste, die in das Rohr vorhanden sind, füllen.
- 2) Das Rohr des Milchaufschäumer bis zur vorstehenden Position des Tassenträgers ziehen.
- 3) Das Rohr in ein Gefäß mit Wasser eintauchen und anschließend in Arbeitsposition zurück kehren, wobei das Gefäß auf das Tassenträgergitter gestellt ist.
- 4) Die beiden Tasten mit den Symbolen 👚 💣, wenigstens 2 Sekunden lang gedrückt halten, worauf die folgenden Informationen angezeigt werden:

#### "MILCHAUFSCHÄUMERSPÜLUNG IN FUNKTION"



das Rohr beginnt mit der Dampfabgabe, die das Wasser bis zur Siedetemperatur erhitzt und eine vollständige Desinfektion des Rohres bewirkt. Die Dampfabgabe stoppt automatisch.

Jedenfalls gemäß dem vom System berechneten Nutzungs Parameter, wird das oben genannte Verfahren, zwanghaft, wenn beide angegebenen Anzeigen vorhanden sind:

#### "MILCHSCHÄUMER SPÜLEN"



In diesem Fall ist die Milchzubereitungs Phase erst nach beendetem Spülvorgang möglich 🔨 .



# 4 TÄGLICHE REINIGUNG DER SPRITZDÜSE DES AUTOMATISCHEN MILCHAUFSCHÄUMERS (A-K mit MFS)

Am Ende eines Arbeitstags die Rohr Düse von Hand abdrehen und mit siedendem Wasser waschen, danach sicherstellen, dass die vier Dampfabgabelöcher rein sind und sie dazu mit einer Nadel oder einer Büroklammer durchstochern.

In den Dampfabgabelöchern darf nicht mit Bohrer Spitzen gestochert werden

### 5 WÖCHENTLICHE REINIGUNG DER BRÜHGRUPPEN (S-C-B)

Es ist möglich eine interne Reinigung der Kaffeereste der Brühgruppe auszuführen, durch einem halbautomatischen verfahren des Geräts.

Dieses Verfahren darf nur dann ausgeführt werden, wenn die Maschine warm und Einsatz bereit ist, wie folgend beschrieben:

- 1) Die montierten standardfiltern auf den Filterträger für alle Brühgruppe mit dem nicht perforierten mitgelieferten Filter, ersetzen.
- 2) Eine ELEKTRA Waschmittel Tablette in jedem nicht perforierten Filter einfügen und die Filterträger an jeder Gruppe befestigen.
- 3) Das Gerät mit dem angegebenen Symbol (1) ausschalten .
- 4) Die Maschine mit dem angegebenen Symbol ① wieder Einschalten, gleichzeitig die Tasten dünner Kaffee und manueller Kaffee der Gruppe 1, gedrückt halten.

Die folgende Meldung wird angezeigt:



5) Durch einer beliebigen normalen, dünnen Kaffee Taste "ENTER" bestätigen: die Reinigung Startet gleichzeitig auf allen Gruppen, und es werden 10 Versorgungs Phasen, jeweils von 20 Sekunden, durchgeführt.

Nachdem Reinigen werden folgende Meldungen angezeigt:



- 6) Alle Filterträger der Gruppe lösen und nicht befestigen.
- 7) Durch einer beliebigen normalen dünner Kaffee Taste "ENTER" bestätigen: Die Ausgabe beginnt gleichzeitig auf allen Gruppen mit einer 30 Sekunden lange Pause und nochmals 30 Sekunden Versorgung. Am Ende der Ausgabe nimmt die Maschine den normalen Verlauf und ist wieder einsatzbereit: die nicht perforierten Filter mit den Standard Filtern ersetzen und anschließend alle Filterträger auf allen Gruppen wieder befestigen.
- 6 WÖCHENTLICHE REINIGUNG DER AUFBRÜHGRUPPEN (A-K) Siehe Kapitel "D - GENERELLE GRUNDPROGRAMMIERUNG" Abschnitt 4 und Kapitel "B - PFLEGE UND REINIGUNG" Abschnitt 5.

### 7 WÖCHENTLICHE REINIGUNG DER FILTER UND FILTERTRÄGER (A-S-K-C-B)

- 1) Drei Kaffeelöffel Reinigungsmittel für Kaffeemaschinen in etwa einem Liter kochendem Wasser in einen Temperaturfesten Behälter auflösen.
- Filter und die Filterträger in die vorbereitete Lösung eintauchen und etwa 20/30 Minuten eingetaucht lassen (die mit Wurzel versehenen Holzgriffen nicht vollständig eintauchen: die Lösung aus Wasser und der Reinigungsmittel könnte die Griffe beschädigen).
- 3) Anschließend gründlich unter fließendem Wasser abspülen.
- 8 WÖCHENTLICHE REINIGUNG DER UNTEREN TASSENABLAGE (A-S-K-C-B)
  Mindestens einmal die Woche das untere Gitter der Tassenablage entnehmen. Das Becken,
  des gesammelten Wasserabflusses herausnehmen und für dessen Reinigung sorgen.

  Auch die Tropfschale kontrollieren und reinigen und ggf. Kaffeesatz Ablagerungen mit
  Hilfe eines kleinen Löffels entfernen und anschließend die Schale abspülen
- 9 WÖCHENTLICHE REINIGUNG DES MASCHINENGEHÄUSES (A-S-K-C-B) Das Gehäuse mit einem feuchten (nicht abschleifenden) Tuch reinigen. Niemals Alkohol oder Lösungsmittel auf den beschrifteten oder lackierten Bauteilen auftragen, dies könnte zu Schäden führen.
- 10 REGENERIERUNG DER HARZE DES WASSERENTHÄRTERS (A-K mit WTS)

  Wenn auf dem Display folgende Meldung angezeigt wird:

"SALZ EINFÜLLEN UND TASTE "ENTER" DRÜCKEN – MASCHINE TROTZDEM IN BETRIEB"

folgende Schritte ausführen:

- 1) Den Deckel des Enthärters öffnen.
- 2) In den Enthärter eine Menge grober Küchensalz einlegen; so wie es auf dem Etikett angegeben ist:
  - Enthärter von 8 Lt 1,0 Kg
  - Enthärter von 12 Lt 1,5 Kg
  - Enthärter von 16 Lt 2.0 Kg
- 3) Den Deckel des Enthärters schließen, nachdem versichert wurde, dass es bis zum Rand mit Wasser gefüllt ist und dass keine Salzreste auf der Dichtung des Deckels verblieben sind.

Im Falle von Schwierigkeiten beim Deckelöffnen oder bei fehlerhafter Bestätigung der Salzauffüllung, ohne den Salz tatsächlich eingefüllt zu haben, Kapitel C "PROBLEMENBESEITIGUNG", Abschnitte 20 oder 19 nachlesen.

### **C PROBLEMENBESEITIGUNG**

A Bei Auftreten von Problemen mit dem Gerät sind die nachfolgenden Anleitungen zu lesen und die Störungen auf der Grundlage dieser Vorschläge versuchen zu beheben. Falls die Probleme weiterhin bestehen, den Technischen Kundendienst Anrufen und niemals selbstständig versuchen, direkt am Gerät einzugreifen

Die Firma Elektra übernimmt keine Haftung für eventuelle Änderungen oder Eingriffe durch unbefugte Personen. Diese Eingriffe führen zum sofortigen Verfall der Garantie. In den Anleitungen sind Probleme beschrieben, die direkt vom Technischen Kundendienst gelöst werden müssen, die zum besseren Verständnis und für den Eingriff, erklärt werden.

### 1 MELDUNG: GERINGE KAPAZITÄT DER PUFFERBATTERIE (A-S-K-C-B)

Das Steuergerät ist mit einer Pufferbatterie ausgestattet, die das Speichern der Uhrzeit und des Kalenders gewährleistet.

Das System kontrolliert durchgehend den Wirkungsgrad der Batterie und weist rechtzeitig auf eine geringe Kapazität derselben hin, sodass diese ausgetauscht werden kann. Die beiden möglichen unterschiedlichen Meldungen, die angezeigt werden, sind die folgenden (A-K oder S-C-B):

"GERINGE KAPAZITÄT DER PUFFERBATTERIE - UNBEDINGT AUSWECHSELN"



Sich an den Technischen Kundendienst wenden.

### 2 BEI WARMLAUFENDER MASCHINE KOMMT KEIN DAMPF AUS DEN ROHREN (A-S-K-C-B)

Diese Unannehmlichkeit tritt meistens nach dem Wiedereinschalten der kalten Maschine auf, da das Anti-Saug-Ventil des Kessels verklebt ist, was aber den Maschinenbetrieb nicht beeinträchtigt:

 Nachdem die gesamte Luft durch den Dampfhahn abgelassen wird, das reguläre warmlaufen des Geräts aberwarten. Anschließend ist es betriebsbereit.
 In der Zwischenzeit, sich an den Technischen Kundendienst wenden.

## 3 MELDUNG: KONTROLLE DES WASSERSTANDS IM KESSEL DEFEKT (A-S-K-C-B)

Wenn die folgende Meldung erscheint (A-K):

"KONTROLLSYSTEM DES WASSERSTANDS IM KESSEL DEFEKT-MASCHINE STEHT STILL - REPARIEREN"

oder folgende Anzeige erscheint (S-C-B):



sind die Ursachen der Störung wahrscheinlich:

- Fehlende Versorgung der Wasserleitung (nicht für A-K mit WTS): wiederherstellen.
- Defektes Elektroventil am Wassereinlass des Kessels oder verstopfter Wasserdurchgang in einem Bauteil.
- Elektrisch isolierende Verkrustung am Wasserstandfühler oder Unterbrechung des Fühlerstromanschlusses, sodass die Wasseranwesenheit im Kessel nicht mehr erfasst wird: sich an den Technischen Kundendienst wenden.

### 4 AUS DEN DAMPFDÜSEN KOMMT WASSER AUS (A-S-K-C-B)

In diesem Fall ist der Kessel komplett mit Wasser anstatt auch mit einer gewissen Dampfmenge, gefüllt.

Mögliche Ursachen können sein:

- Störung des Elektroventils am Wassereinlass des Kessels.
- Elektrisch isolierende Verkrustung am Standfühler oder Unterbrechung des Strom Anschlusses..

# 5 DIE KONTROLLLEUCHTE DER ABGABE TASTE BLINKT WÄHREND DER KAFFEEVERSORGUNG (S-C-B)

Falls nach einer ausgewählten Versorgung mit automatischer Taste, z.B. einzelner kleiner, Kaffee - Gruppe 1, folgende Meldung erscheint:

**\***0000 00000 00000

bedeutet es, dass die Maschine keinen Wasserdurchlauf mehr erfasst Mögliche Ursachen können sein:

- Zu feine Kaffeemahlung: regeln
- Unterbrochene Wasserversorgung: wiederherstellen.
- Störung oder Behinderung des Wasserdurchlaufs durch ein Bauteil der Maschine: sich an den Technischen Kundendienst wenden.

# 6 MELDUNG: UNGEEIGNETE BRÜHUNG UND BLINKEN DER KONTROLLEUCHTE DER TASTE BEI DER AUSGABE (A-K)

Falls nach einer Versorgung über einer automatische Taste, wie z.B. Einzel Kaffee klein, folgende Meldung erscheint:

"BRÜHUNG NICHT GEEIGNET – PRESSUNG. DOSIERUNG ODER MAHLUNG KONTROLLIEREN"

### \*0000 00000 00000

könnte es sein, dass der Kaffee nicht nach dem Standard des italienischen Espresso aufgebrüht wurde, deshalb sind Anpassungen der Pressung, der Dosierung oder des Mahlgrads des Kaffeepulvers, wenn nicht sogar eine Einstellung der Aufbrühtemperatur oder des Brühdrucks notwendig (siehe auch Kapitel "C - EINSTELLUNGEN",

Abschnitte 1.3, 2.6, 3 und "A - GEBRAUCH", Abschnitt 10).

Es kann aber auch ein Fehler durch folgende Ursachen aufgetreten sein:

- Unterbrochene Wasserversorgung(nicht für A-K mit WTS): wiederherstellen
- Störung oder Behinderung des Wasserdurchlaufs durch ein Bauteil der Maschine: sich an den Technischen Kundendienst wenden.

# 7 BEI BETÄTIGEN DER MANUELLEN TASTE KOMMT AUS EINER BRÜHGRUPPE KEIN WASSER RAUS (A-S-K-C-B)

Mögliche Ursachen können sein:

- Zu feine Kaffeemahlung: regeln.
- Unterbrochene Wasserversorgung: wiederherstellen (nicht für A-K mit WTS).
- Störung oder Behinderung des Wasserdurchlaufs durch ein Bauteil der Maschine: sich an den Technischen Kundendienst wenden.

### 8 EINE BRÜHGRUPPE SCHALTET SICH VON SELBST EIN (B)

Eine Taste der Tastaturfolie ist beschädigt oder dort ist Wasser hinein gefallen.

- Die defekte Taste identifizieren und sie mehrmals betätigen, um sie definitiv auszuschalten und nicht mehr zu verwenden.
- Die mit Wasser eingedrungene Folie mit der heißen Luft eines Föhns verdampfen lassen.

In der Zwischenzeit sich an den Technischen Kundendienst wenden.

### 9 MELDUNG: UNGENÜGENDER WASSERLEITUNGSDRUCK (A-K mit WTS) Wenn auf dem Display folgende Anzeige erscheint:

"WASSERLEITUNGSDRUCK UNREICHEND - MASCHINE STEHT STILL".

die Maschine hat alle Funktionen unterbrochen, um eine Beschädigung der Pumpe und anderer Bauteile zu vermeiden.

Mögliche Ursachen können sein:

- Ungenügende Wassermenge oder Wasserdruck in der Leitung: die Wasserversorgung wiederherstellen; die Maschine schaltet sich automatisch wieder ein.
- Die Wasserversorgung durch die Leitung ist ausreichend, doch ist eine Störung im Wasserbehandlungskreislauf aufgetreten: die Maschine ausschalten und sich an den Technischen Kundendienst wenden .

ELEKTRA

### 10 MELDUNG KEIN WASSER IM KESSEL (A-S-C-B)

Wenn die folgende Anzeige erscheint (A):

"ANSCHLIESSEND DIE HEIZELEMENT-SICHERUNG MIT DEN PROGRAMMIERSCHLÜSSEL WIEDER ZURÜCKSTELLEN"

oder folgende Anzeige erscheint (S-C-B):



Infolge eines - auch nur kurzfristigen - Wassermangels im Kessel könnte die Heizelementsicherung deaktivieren worden sein.

↑ Die Heizelementsicherung muss durch die Grundprogrammierung aktiviert werden (Siehe Kapitel "C - EINSTELLUNGEN", Abschnitte 1.4 o 2.11), jedoch erst nach der Beseitigung der Ursache für den Wassermangel im Kessel ↑ . Sich an den Technischen Kundendienst wenden

# 11 MELDUNG BRÜHTEMPERATUR KONTROLLE DEFEKT (A-S-K-C-B)

Wenn die folgende Anzeige erscheint (A-K):

"KONTROLLSYSTEM BRÜHTEMPERATUR DEFEKT - MASCHINE STEHT STILL - REPARIEREN"

oder folgende Anzeige erscheint (S-C-B):



liegt eine schwere Störung vor.

N Die Maschine ausschalten und sich an den Technischen Kundendienst wenden N

# 12 EINE BRÜHGRUPPE HEIZT NICHT AUSREICHEND AUF (A-S-K-C-B)

Die Brühwasser Durchgänge sind verstopft, d.h.:

- Schutzfilter der Einstelldüse (Gigler) verstopft.
- Natürlicher Heizkreislauf der Gruppe durch Kalkablagerungen verstopft.

# 13 DAS MANOMETER ZEIGT EINEN NICHT ZWISCHEN 0.6 UND 1,6 BAR LIEGENDEN KESSELDRUCK AN (S-C-B)

Solange dieser Wert nicht 0.18 MPa (1.8 bar) überschreitet - in diesem Fall ist die Maschine auszuschalten und sich an den Technischen Kundendienst wenden - ist eine eventuelle Störung aufgetreten, die den Maschinenbetrieb nicht beeinträchtigt. Die wahrscheinlichste Ursache ist die Einstellung des Manometers.

Sich an den Technischen Kundendienst wenden.

### 14 DAS MANOMETER ZEIGT EINEN NICHT ZWISCHEN 8 UND 9 BAR LIEGENDEN BRÜHDRUCK AN (S-C-B)

Solange dieser Wert nicht 1.2 MPa (12 Bar) überschreitet, in diesem Fall muss die Maschine ausgeschaltet werden und sich an den Technischen Kundendienst wenden. Eine eventuelle Störung ist aufgetreten, die den Maschinenbetrieb nicht beeinträchtigt. Die wahrscheinliche Ursache ist eine falsche Einstellung der Pumpe oder dessen Verschleiß. Sich an den Technischen Kundendienst wenden.

### 15 MILCHSAUFCHÄUMER-STÖRUNGSMELDUNGEN (A-K mit MFS) Wenn beide Anzeigen erscheinen:

"MILCHSCHÄUMER DEFEKT - MASCHINE TROTZDEM IN BETRIEB - REPARIEREN"



ist eine eventuelle Störung aufgetreten, die den Maschinenbetrieb nicht beeinträchtigt. Mögliche Ursachen können sein:

- Solange der Milchaufchäumer MFS während des Betriebs Dampf abgegeben hat, liegt die Störung am Temperaturkontrollsystem: sich an den Technischen Kundendienst wenden.
- Wenn der Milchaufschäumer MFS während des Betriebs keinen Dampf abgegeben hat, ist die Störung durch das Elektroventil der Dampfabgabe verursacht worden: sich an den Technischen Kundendienst wenden, oder falls die Dampfabgabelöcher an der Düse verstopft sind: Die Düse von Hand abdrehen und mit siedendem Wasser waschen, danach sicherstellen, dass die vier Dampfabgabelöcher sauber sind: diese dazu mit einer Nadel oder einer Büroklammer durchstochern.
- 🐧 In den Dampfabgabelöchern darf nicht mit Bohrer Spitzen gestochert werden 🐧 .

### 16 DER MILCHSCHÄUMER SCHÄUMT DIE MILCH NICHT AUF (A-K mit MFS)

Tritt am Ende eines Schäumungszyklus die Milch nur heiß aber ohne Schaum aus, ist mit Sicherheit anzunehmen, dass die Dampfabgabelöcher der Düse verstopft sind: die Düse von Hand abdrehen und mit siedendes Wasser waschen, danach sicherstellen, dass die vier Dampfabgabelöcher sauber sind und diese dazu mit einer Nadel oder einer Büroklammer durchstochern.

🔥 In den Dampfabgabelöchern darf nicht mit Bohrer Spitzen gestochert werden 🔥

### 17 WECHSEL DER AKTIVKOHLEPATRONE (A-K mit WTS)

• Wenn auf dem Display folgende Meldung angezeigt wird:

"VERBRAUCHTE AKTIVKOHLEPATRONE - MASCHINE TROTZDEM IN BETRIEB - UNBEDINGT AUSWECHSELN UND DIE ANZEIGE MIT DEN PROGRAMMIERSCHLÜSSEL ZURÜCKSTELLEN"

Sich an den Kundendienst wenden 🗘

18 MELDUNG: AUSFALL DES WASSERAUFBEREITUNGS SYSTEM (A-K mit WTS) Wenn auf dem Display folgende Anzeige erscheint:

"MELDUNG WASSERENTHÄRTERSYSTEM DEFEKT- MASCHINE DENNOCH IN BETRIEB -REPARIEREN".

Ist möglicherweise eine Störung aufgetreten, die den Maschinenbetrieb nicht beeinträchtigt. Zum Ausschließen ieden Zweifels, bezüglich der effektiven Anwesenheit einer Störung in Alternative zu anderen nicht von der Maschine abhängenden Unregelmäßigkeit, ist es empfehlenswert folgendes Verfahren anzuwenden:

1) Die Maschine aus und einschalten: Auf dem Display erscheint folgende Meldung:

"NACHSPÜLUNG DES WASSERBEHANDLUNGSSYSTEM IN FUNKTION, DAUER 60 MINUTEN - MASCHINE TROTZDEM IM BETRIEB"

Warten bis die Spülung endet, inzwischen kann die Maschine weiter benutzt werden.

2) Nach Abschluss der Spülung wird auf dem Display folgende Meldung angezeigt:

"SALZ FINEÜLLEN UND TASTE "ENTER" DRÜCKEN - MASCHINE TROTZDEM IN BETRIEB".

diese Anweisung befolgen, da die Maschine eine neue Regeneration der Harze durchführen will, um die Kontrollen zu wiederholen.

Wenn die Störungsmeldung wiederholt angezeigt wird, sich an den Technischen Kundendienst wenden

Dieser automatische Vorgang hat auch die Aufgabe, die Maschine bei Störungen vor dem Gebrauch von salzhaltigem Regenerationswasser zu schützen.

Wenn die Maschine infolge dieser Meldung ausgeschaltet wird (zum Beispiel für die Reparatur), führt sie beim Wiedereinschalten vor der Verwendung aus den bereinigten Wasser, automatisch eine Spülung des gesamten Kreislaufes durch, und führt daraufhin eine weitere Regeneration durch, wobei durchgehend die Eignung des enthärteten Wassers als auch die für die Spülung der Harze der benötigte Salzlösung, überprüft wird.

### 19 FEHLENDE SALZ EINFÜLLUNG (A-K mit WTS)

Falls irrtümlicherweise, vor dem Einfüllen von Salz in den Enthärter die Taste "ENTER" gedrückt wurde, nicht versuchen, diese zu öffnen, sondern folgendermaßen vorgehen:

1) Warten und die Maschine dabei weiter benutzen: Nach ungefähr einer Stunde wird auf dem Display folgende Meldung angezeigt:

"WASSERBEHANDLUNGSSYSTEM DEFEKT - MASCHINE TROTZDEM IN BETRIEB - REPARIEREN"

da die Maschine von einem korrekten Gebrauch ausgeht, aber stellt den Salzmangel im Harzwaschwasser fest, diagnostiziert sie eine Störung.

2) Die Maschine aus und einschalten: Auf dem Display wird folgende Meldung erscheinen:

"NACHSPÜLUNG DES WASSERBEHANDLUNGSSYSTEM IN FUNKTION, DAUER 60 MINUTEN - MASCHINE TROTZDEM IM BETRIEB ".

Warten und die Maschine dabei weiter benutzen.

3) Nach Abschluss der Spülung wird auf dem Display folgende Meldung erscheinen:

"SALZ EINFÜLLEN UND TASTE "ENTER" DRÜCKEN – MASCHINE TROTZDEM IN BETRIEB":

jetzt sind Sie wieder am Anfangspunkt angekommen und können das Salz einfüllen und entsprechend Bestätigen.

# 20 DIE DECKEL DES WASSERENTHÄRTERS UND DER AKTIVKOHLEPATRONE LASSEN SICH NICHT ÖFFNEN (A-K mit WTS)

Diese Unannehmlichkeit kann sowohl während der Installation als auch während des Gebrauchs vorkommen, wenn die Maschine den Anwender auffordert, Salz nachzufüllen oder die Aktivkohlepatrone zu wechseln. Der Grund hierfür kann eine Betriebsstörung im Wasserbehandlungs Kreislaufs se

Der Grund hierfür kann eine Betriebsstörung im Wasserbehandlungs Kreislaufs sein. Folgendermaßen vorgehen

- 1) Die Maschine aus und einschalten.
- 2) Abwarten bis die Anzeige "Salz einfüllen" oder "Patronenwechsel" erscheint. Anschließend versuchen die Deckel zu öffnen und die Anzeige folgen.

Diese Störung beeinträchtigt in keiner Weise den Maschinenbetrieb. Sich in der Zwischenzeit an den Technischen Kundendienst wenden.

Sollte sich dieses Vorgehen als unzureichend erweisen, kann diese Störung nicht auf einen Defekt zurückzuführen sein, sondern darauf, dass die Maschine zuvor eingeschaltet oder verwendet wurde, ohne den Wasserenthärter und

die Aktivkohlepatrone bis zum Rand mit Wasser gefüllt zu haben, um die Anwesenheit von unter Druck stehender Luft im Wasserkreislauf zu vermeiden. In diesem Fall folgendermaßen vorgehen:

- 1) Die Maschine ausschalten.
- 2) Die Wasserleitung schließen.
- 3) Das Verbindungsstück des an den mit "1" gekennzeichneten Enthärter Anschluss angeschlossenen Schlauchs lockern, bis der Innendruck vollständig abgelassen ist.
- 4) Das Verbindungsstück wieder festziehen.
- 5) Den Enthärter öffnen. Wasser nachfüllen und wieder schließen.
- 6) Den Deckel der Aktivkohlepatrone öffnen, Wasser vollständig nachfüllen und wieder schließen.
- 7) Die Wasserzufuhr wieder öffnen.
- 8) Die Maschine wieder einschalten.

### 21 DIE TROPFSCHALE IST VOLL UND WASSER LÄUFT ÜBER (A-S-K-C-B)

- 1) Die Tropfschale reinigen und das Abflussrohr mit einem Draht, der mehrmals durch das Rohr gezogen wird, von Rückständen befreien.
- Eventuelle Drosselungen oder siphonartigen Verbiegungen am Abflussschlauch beseitigen und darauf achten, dass der Schlauch korrekt nach unten ausgerichtet ist.
- 3) Wenn die oben aufgeführten Ursachen nicht vorliegen, sind die Abflussleitungen außerhalb der Maschine verstopft: einen Abflussreiniger anrufen.

Siehe auch Kapitel "B - INSTALLATION", Abschnitte 7 und 8.



### **D ENTSORGUNG DES GERÄTS**

Die EWG-Richtlinie 2002/96 (RAEE) betreffend die Abfälle die aus Elektrischen und Elektronischen bestehen, bestimmt, dass diese nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen.

↑ Der Anwender ist daher verpflichtet, das Gerät an den zugelassenen Stellen für die getrennte Sammlung von Elektro und Elektronikmüll zur Entsorgung zu übergeben, oder dem Verkäufer beim Kauf einer neuen Maschine des gleichen Typs im Verhältnis Eins zu Eins zurückzugeben ↑

Für Informationen bezüglich der Sammelstellen kann sich der Anwender an den Verkäufer oder an das zuständige öffentliche Amt wenden.

Die sachgemäße getrennte Müllsammlung ist zum Zweck der Wiederverwertung der Altgeräte und zur umweltverträglichen Entsorgung derselben, diese trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu verhindern, und fördert die Wiederverwendung der Rohstoffe, aus welchen das Gerät besteht.

Die missbräuchliche Entsorgung des Produkts durch den Anwender führt zur Anwendung der gesetzlich vorgesehenen Strafen.

Das Symbol mit dem durchgestrichenen Mülleimer weist darauf hin, dass das Produkt wie oben beschrieben zu entsorgen ist.



### **TECHNISCHE ANLEITUNGEN**

# DIESE ANLEITUNG IST FÜR DEN INSTALLATEUR / WÄRTER DER KAFFEEMASCHINE BESTIMMT

### A AUSPACKEN

Die Verpackung hat die Aufgabe, das Gerät vor eventuellen Transportschäden zu schützen. Das verwendete Verpackungsmaterial ist recyclingfähig und wurde für die Berücksichtigung der Umweltschutzkriterien und der leichten Entsorgung sowie der Wiederverwertbarkeit ausgewählt.

Dadurch wird einerseits erreicht, dass Abfallmengen verringert werden, und andererseits wird eine rationelle Nutzung der nicht erneuerbaren Ressourcen ermöglicht.

- 1) Die den Karton verschließende Umreifung durchschneiden.
- 2) Die Oberseite des Kartons öffnen und die inneren Stoßschutztafeln herausnehmen. Dabei darauf achten, dass die in diesen Tafeln enthaltenen Zubehörteile und diese Gebrauchsanweisung herausgenommen wird und für die Folgenden aufgeführten Einsatzschritte am Gerät bereitgehalten werden.
- 4) Den Karton hoch ziehen, in dem die Maschine auf der Palette gelassen wird.
- 5) Eventuell weitere Verpackungs und Schutzteile entfernen.
- 6) A Das Verpackungsmaterial einer zugelassenen Entsorgungs und Wiederverwertungsstelle übergeben A.

46 47

### **B INSTALLATION**

### 1 EINSTELLEN DER STÜTZFÜßE (A-K)

Die Maschine auf die Arbeitsebene stellen und sicherstellen, dass diese nivelliert ist. Gegebenenfalls die Stützfüße dem entsprechend einstellen. Den verchromten Stützfuß von unten gesehen gegen den Uhrzeigersinn drehen, um ihn zu verlängern, beim drehen im Uhrzeigersinn wird der Fuß verkürzt. Keine Schrauben oder Schraubenmuttern sind zu lockern oder festzuziehen.

### 2 ANSCHLUSS AN DEM WASSERLEITUNGS NETZ (A-S-K-C-B. nicht A-K mit WTS)

Die Maschine muss an eine Trinkwasserleitung mit einem Mindestdruck von 0.15 MPa (1.5 bar) und einem Höchstdruck von 0.6 MPa (6 bar) angeschlossen werden. Falls der Wasserleitungsdruck über 0.6 MPa (6 bar) liegt, ist oberhalb des Kaffeemaschinen / Enthärter Systems ein Druckminderer zu installieren. Gemäß den örtlichen Vorschriften kann eventuell die Anbringung eines Druckminderer notwendig werden.

Die Maschine ist mit einem ungefähr 1,5 m langen Anschlussschlauch aus Stahlgeflecht mit weiblichen Anschlüssen 3/8 der Länge gleichen 1,7 Meter ausgestattet.

- 1) Den Schlauch an den Anschluss am Boden der Maschine anschließen.
- Nur bei der Installation der Maschine ohne Wasserenthärter (von einer solchen Installation wird abgeraten, wenn keine zentralisierte Wasserenthärtungsanlage vorhanden ist) wird dieser Schlauch direkt an die Wasserleitungsnetz Versorgung angeschlossen.

### 3 ANSCHLUSS AN DEM WASSERLEITUNGS NETZ (A-K mit WTS)

Die Maschine muss an eine Trinkwasserleitung mit einem Mindestdruck von 0.15 MPa (1.5 bar) und einem Höchstdruck von 0.6 MPa (6 bar) angeschlossen werden. Falls der Wasserleitungsdruck über 0.6 MPa (6 bar) liegt, ist oberhalb des Kaffeemaschinen / Enthärter Systems ein Druckminderer zu installieren. Gemäß den örtlichen Vorschriften kann eventuell die Anbringung eines Druckminderer notwendig werden.

Die Maschine ist mit einem ungefähr 1,7 m langen Anschlussschlauch aus Stahlgeflecht mit weiblichen Anschlüssen 3/8 ausgestattet.

- Jeden Schlauch an die entsprechenden Anschlüsse am Maschinenboden anschließen. Die drei Anschlüsse haben die Bezeichnungen "1", "2" und "W".
- Den an dem Anschluss "W" angeschlossenen Schlauch an die Wasserleitung (Wassernetzleitung) anschließen, nachdem Wasser aus der Leitung abgelassen wurde, um sicherzustellen, dass dieselbe sauber ist.
   Die Wasserleitung nicht öffnen.

4 ANSCHLUSS DES WASSERENTHÄRTERS (A-S-K-C-B, nicht A-K mit WTS)
Beim Gebrauch eines Standard Wasserenthärters mit vollständig manuell bedienten Hähnen sind die untenstehenden Anleitungen zu befolgen.
Wenn halbautomatische oder automatische Wasserenthärter verwendet werden, sind die spezifischen Anleitungen in den des Wasserenthärter beigelegten Handbüchern zu befolgen. Der Wasserenthärter wird mit einem flexiblen Verbindungsschlauch in Stahl Flex bereitgestellt und ist mit weiblichen Anschlüssen 3/8 von einer Länge von circa 0.7 Meter und

- Den Schlauch zu 0,7 m an den Eingang des Wasserenthärters (oberer Hahn) und an dem Wasserleitung Netz anschließen, nachdem Wasser aus der Leitung abgelassen wurde, um sicherzustellen, dass diese sauber ist
- 2) Sicherstellen, dass die Hebel der Hähne in vertikaler Stellung sind.

einem flexiblen halb transparentem Rohr von 1.7 Metern ausgestattet.

- 3) Mindestens 10 Liter Wasser durch den Wasserenthärter ablaufen lassen, indem die Wasserleitung durch das Drehen des oberen Hahnes gegen den Uhrzeigersinn und leichtes Drehen des unteren Hahnes gegen den Uhrzeigersinn, geöffnet wird.
- 4) Den unteren Hahn erst dann wieder in vertikale Stellung bringen, um ihn zu schließen, wenn klares und farbloses Wasser austritt.
- 5) Den zuvor an die Maschine angeschlossenen Schlauch zu 1,5 m an den unteren Hahn des Wasserenthärters anschließen.
- Den halbtransparenten kleinen Schlauch in zwei Stücke, jeweils 0,4 m und 1,3 m länge schneiden.
- 7) Das kürzere Stück an den Schlauchhalter des oberen Hahnes anschließen.
- 8) Das zusammengerollte längere Stück an den Schlauchhalter des unteren Hahnes anschließen, nachdem kontrolliert wurde, dass die Einstelldüse (Gigler) korrekt am Schlauchhalter festgeschraubt wurde.
- 9) Den Hebel des unteren Hahnes gegen den Uhrzeigersinn drehen, um die Maschine zu versorgen.

48 49

### 5 ANSCHLUSS DES WASSERENTHÄRTERS (A-K mit WTS)

↑ Die Maschine darf nur mit den drei von ELEKTRA gelieferten, nachfolgend angegebenen spezial Wasserenthärter Typen verwendet werden:

- Wasserenthärter ELEKTRA 8 Liter
- Wasserenthärter ELEKTRA 12 Liter
- Wasserenthärter ELEKTRA 16 Liter

Bei diesem Modell darf kein anderer Enthärter Typ und keine andere Enthärter Marke verwendet werden 1.

- 1) Den an den Anschluss "1" der Maschinen angeschlossenen Schlauch an den entsprechenden Anschluss "1" am Enthärter anschließen.
- Den an den Anschluss "2" der Maschinen angeschlossenen Schlauch an den entsprechenden Anschluss "2" am Enthärter anschließen.
   Die Wasserversorungsleitung nicht öffnen.

### 6 ANSCHLUSS OHNE WASSERENTHÄRTER (A-K mit WTS)

Im Bedarfsfall ist es möglich, obwohl davon abgeraten wird, die Benutzung der Maschine ohne Wasserenthärter.

### 7 ANSCHLUSS AN DEN ABFLUSS (A-S-K-C)

Die Maschine ist mit zwei Abfluss Gummischläuchen ausgestattet, von jeweils Außendurchmesser 20 mm und 18 mm, in gleicher Länge von etwa 1,5 Meter. Diese Schläuche müssen in einen feststehenden Abflusssammler, mit einem Innendurchmesser von mindestens 50 mm, unterhalb der Aufstellfläche der Maschine münden. Der freie Raum neben den beiden eingesetzten Schläuchen muss frei gelassen werden, damit beim Ablassen des Wassers die Luft entweichen kann.

- Den Gummischlauch mit 20 mm Durchmesser an den Gummihalter der Kunststoffabflusswanne, am unteren Teil der Maschine anbringen und an den Abflusskollektor unter der Theke anschließen; dabei darauf achten, dass der Schlauch nicht verengt wird und sich keine siphonartigen Biegungen bilden.
- 2) Den Gummischlauch mit 18 mm Durchmesser an den metallischen Gummihalter am unteren teil der Maschine anbringen und an den Abflusskollektor unter der Theke anschließen; dabei darauf achten, dass der Schlauch nicht verengt wird und keine siphonartigen Biegungen bildet.

ELEKTRA

### 8 ANSCHLUSS AN DEN ABFLUSS (B)

Die Maschine ist mit einem Abfluss Gummischlauch mit einem Außendurchmesser von 20 mm und einer Länge von etwa 1,5 Meter ausgestattet.

Dieser Schlauch muss in einen feststehenden Abflusskollektor - mit Innendurchmesser von mindestens 35 mm - unter der Auflagefläche der Maschine eingeführt werden.

Der freie Raum neben den beiden eingesetzten Schläuchen muss frei gelassen werden, damit beim Ablassen des Wassers die Luft entweichen kann

1) Den Gummischlauch an den Gummihalter der Kunststoffabflusswanne am unteren Teil der Maschine anbringen und an den Abflusskollektor unter der Theke anschließen; dabei darauf achten, dass der Schlauch nicht verengt wird und keine siphonartigen Biegungen bildet.

### 9 ELEKTRISCHER ANSCHLUSS (A-S-K-C-B)

Die Maschine ist mit einem ca. 2 m langen 5 artigen Netzkabel ausgestattet, die einzelnen Drähte tragen die folgenden Farben:

- Grün/Gelb: Erde
- Blau: Neutral
- Braun: Phase 1
- Schwarz: Phase 2
- Grau: Phase 3

Das Anschluss-Schaltbild befindet sich auf einem Klebeschild am Ende des Anschlusskabels. Die elektrischen Werte stehen auf einer Tafel auf der vorderen Arbeitsfläche (A-S-K-C) oder auf der Innenseite der oberen Tassenablage (B). Der Anschluss kann, ohne Änderungen an der Maschine, sowohl an einem einphasigen Anschlusswert von 230 VAC, als auch an einem dreiphasigen Anschlusswert von 400VAC N3. gemäß der folgenden Modalitäten erfolgen:

#### 9.1 EINPHASIGER ANSCHLUSS 230VAC

Die beiden Erdungsdrähte und Neutraldrähte, an die entsprechenden beiden Klemmen auf der Schalttafel anschließen.

Die drei Drähte der Phasen 1, 2 und 3 miteinander vereinen und an die einzige Klemme anschließen.

### 9.2 DREIPHASIGER ANSCHLUSS 400VAC N3

Die beiden Erdungsdrähte und Neutralleiterdrähte an die entsprechenden beiden Klemmen am Schaltbrett anschließen.

Die drei Drähte der Phasen 1, 2 und 3, jeweils an der jeweiligen Klemme der auf dem Schaltbrett vorhandenen Phasenklemmen anschließen.

### **C EINSTELLUNGEN**

### 10 FÜLLEN DES WASSERKREISLAUFS (A-K-S-C-B, nicht A-K mit WTS)

- 1) Sicherstellen, dass die Wasserversorgungsleitung geöffnet ist.
- 2) Die Maschine einschalten.

### 11 FÜLLEN DES WASSERKREISLAUFS (A-K mit WTS)

Vor dem Einschalten der Maschine ist es erforderlich, den Wasserbehandlung Kreislauf mit Wasser zu füllen.

↑ Folgendermaßen vorgehen:

- 1) Den Deckel des Wasserenthärters öffnen.
- 2) Den Aktivkohlepatronen Deckel öffnen und die Aktivkohlepatronen abnehmen.
- Den Aktivkohlepatronen Behälter bis zum Wasserenthärter vollständig mit Wasser füllen, bis Wasser ausläuft.
- 4) Den Deckel des Wasserenthärters schließen.
- 5) Die Aktivkohlepatronen einsetzen, bis zum Rand mit Wasser füllen und wieder schließen.
- 6) Die Wasserversorgung öffnen 1.

Jetzt ist die Maschine für das Einschalten und für die Einstellung bereit. Wenn die beiden Deckel sich schwer öffnen lassen, Kapitel:

ELEKTRA

"C - PROBLEMENBESEITIGUNG", Abschnitt 20, nachschlagen.

### 1 BASIS PROGRAMMIERUNG DES TECHNICKERS (S-C-B)

Erlaubt die Durchführung von Einstell- und Wartungsfunktionen, die unten aufgeführt sind. Ermöglicht auch die telefonische Beratung durch den Technischen Kundendienst.

↑ Die Grundprogrammierung erfolgt ausschließlich durch den technischen Installateur / Wartungsbeauftragter ↑.

Dies wird durch den mitgelieferten Schlüssel ausgeführt, der das folgende LED-Code-Menü aktiviert

Uhrzeit Einstellung:

**\*•••** 00000 00000

Nachtprogramm Programmierung:

Einstellung der Brühtemperatur:

Rückstellung der Heizelement-Sicherung:

- Den Programmierschlüssel in das Schloss am Schaltbrett einfügen, leicht eindrücken und im Uhrzeigersinn drehen: Die Maschine versetzt sich automatisch in einen für die Programmierung geeigneten Status mit eingeschränktem Betrieb.
- 2) Das Menü wird bis zum gewünschten Thema durchlaufen, nach dem betätigen einer beliebigen Kaffeetaste, die mit dem Zeichen "+", gekennzeichnet ist.
- 3) Beim betätigen der "ENTER" taste, die aus der Taste der doppelten kleinen Kaffees (in der Mitte) besteht und mit dem Symbol einer Druckknopftafel gekennzeichnet ist, wird das gewünschte Thema bestätigt und man erhält Zugriff auf weitere Anweisungen, zu diesem Thema. Zum Ändern von numerischen Werte werden die Tasten "+" und "-" zum Erhöhen und Vermindern verwendet, und die geänderten Werte werden durch das betätigen einer Taste "ENTER" bestätigt.
- 4) Nach dem Beenden der Programmierung oder des Nachschlagens der gewünschten Themen, den Schlüssel gegen den Uhrzeigersinn drehen und aus dem Schloss ziehen: Die Maschine nimmt automatisch wieder den normalen Betrieb auf.

Im Allgemeinen dient die Taste "+" zum Auswählen der gewünschten Themen oder Informationen, und beide Tasten "+" und "-" dienen der Änderung der Parameterwerte, jedoch immer mit der Möglichkeit zur Anfangs Situation zurückzukehren. Erst durch Betätigen der Taste "ENTER" werden die Eingaben endgültig gespeichert.

Die nachfolgend aufgeführten Anweisungen Schritt für Schritt durch die gesamte Programmierung befolgen.

#### 1.1 UHRZEIT EINSTELLUNG (S-C-B)

Erlaubt die Einstellung der laufenden Uhrzeit, um eine korrekte Verwaltung des Nachtzyklus zu ermöglichen.

- Den Schlüssel einführen um das folgende Menü zu aktivieren: "Uhrzeit Einstellung":

**\*•••** 00000 00000

Die Taste "ENTER" drücken um die eingestellte Uhrzeit zu visualisieren.
 (stattdessen, durch das betätigen der Taste "+" wird zum Menü
 "Nachtprogramm Programmierung" gewechselt, siehe dazu Abschnitt 1.2):

Die Uhrzeit durch die Tasten "+" oder "-" einstellen und zum Bestätigen die Taste "ENTER" drücken.

Diese Bestätigung führt automatisch zum Übergang auf das Menü für die "Nachtprogramm Programmierung", siehe Abschnitt 1.2.

ELEKTRA

### 1.2 NACHTPROGRAMM PROGRAMMIERUNG (S-C-B)

Durch die Eingabe einer täglichen Uhrzeit geht die Maschine in eine Art Teilfunktion über, die Kesseltemperatur erreicht einen sehr niedrigen Wert ("Vorerwärmung"), dabei sind die Tasten mit automatischen Mengenangaben nicht in Funktion sondern nur die Tasten der manuellen Maß Einstellung. Beim verlaufen dieser Zeit, setzt sich die Maschine im vollbetrieb.

- Schlüssel einführen und drehen
- Die Taste "+" einmal drücken, um das folgende Menü "Nachtprogramm Programmierung" zu aktivieren (Durch das nochmalige betätigen der Taste "+" wird zum Menü "Einstellung der Brühtemperatur:" siehe Abschnitt 1.3, gewechselt.)

- Die Taste "ENTER" drücken um die Startzeit des Nachtzyklus wie gefolgt anzeigen zu lassen:

Die gewünschte Anfangszeit des Nachtzyklus durch das betätigen der Tasten "+" oder "-" auswählen und dann zum Bestätigen die Taste "ENTER" drücken.

Diese Bestätigung führt automatisch zum Übergang auf die Endzeit des Nachtzyklus, die folgend angezeigt wird:

0 0 0 0

Durch die Tasten "+" oder "-" die gewünschte Endzeit des Nachtzyklus auswählen und dann zum Bestätigen die Taste "ENTER" drücken.

Diese Bestätigung führt automatisch zum Übergang auf das Menü für die "Einstellung der Brühtemperatur": siehe Abschnitt 1.3.



### 1.3 EINSTELLUNG DER BRÜHTEMPERATUR (S-C-B)

Erlaubt die Veränderung der Brühtemperatur, je nach Bedürfnissen des Benützers, des gebrauchten Kaffeegemisch oder der Umgebungslage. Dies um das Ergebnis in der Kaffeetasse zu optimieren. Die Eingabe erfolgt durch Einstellung der Erhöhung (oder Verminderung) der gewünschten Temperatur im vergleich zur Standard Aufbrühtemperatur, die in Grad Celsius (C°) ausgedrückt wird. Die Standard Aufbrühtemperatur ist die in der Fabrik festgelegte Temperatur, gleichbleibend für alle hergestellten Exemplare.

- Schlüssel einführen und drehen

0 0 0 0

58

 Taste "+" dreimal betätigen um das folgende Menü "Einstellung der Brühtemperatur" zu aktivieren (durch das nochmalige betätigen der Taste "+" wird zum Menü "Rückstellung der Heizelement-Sicherung" - siehe Abschnitt 1.4, gewechselt):

 Taste "ENTER" drücken um die Erhöhung/Verminderung der Standard-Aufbrühtemperatur in °C so wie folgend zu visualisieren:

00000 00000

Die gewünschte Erhöhung (oder Verminderung) durch betätigen der Tasten "+" oder "-" einstellen und mit der Taste "ENTER" bestätigen. Diese Bestätigung wird automatisch zum Menü "Rückstellung der Heizelement-Sicherung" führen- siehe dazu Abschnitt 1.4.

### 1.4 RÜCKSTELLUNG DER HEIZELEMENT-SICHERUNG (S-C-B)

Erlaubt die Rückstellung der Heizelement Sicherung, welche anschließend, auch nur momentan, deaktiviert werden kann durch Wassermängel im Kessel. Diese Operation kann nur nach Beseitigung der Ursache für den Wassermangel erolgen.

- Schlüssel einführen und drehen
- Taste "+" vier Mal drücken und das folgende Menü zu aktivieren "Rückstellung der Heizelement-Sicherung" (durch das nochmalige betätigen der Taste "+" wird zum Menü "Uhrzeit Einstellung" - siehe Abschnitt 1.1, gewechselt)

- Taste "ENTER" drücken um eine der folgenden Anzeigen zu visualisieren:

Heizelementen Sicherung eingeschaltet (Maschine in Funktion):

Heizelementen Sicherung ausgeschaltet:

In diesem Fall, nachdem der Schaden beseitigt wurde, zum wiedereinschalten die Taste "ENTER" drücken.

Diese Bestätigung führt automatisch zum Menü "Uhrzeit Einstellung" zurück, siehe Abschnitt 1 1

### 2 BASIS PROGRAMMIERUNG DES TECHNIKERS (A-K)

Erlaubt das Aufrufen der Einstell- und Wartungsfunktionen und der Verwaltung der unten aufgeführten Angaben. Ermöglicht auch die telefonische Unterstützung durch den Technischen Kundendienst.

↑ Die Grundprogrammierung erfolgt ausschließlich durch den Installateur/Wartungsfachmann ↑ wird mit Hilfe des mitgelieferten Schlüssels durchgeführt, welches die Aktivierung des Display Menü ermöglicht und die Zusammenstellung der allgemeinen Angaben und der jeweiligen Funktionen, aufstellt:

-	AUSWAHL DER SPRACHE	(A-K)
-	UHRZEIT UND DATUM EINSTELLUNG	(A-K)
-	NACHTPROGRAMM PROGRAMMIERUNG	(A-K)
-	EINSTELLUNG DER PARAMETER FÜR DIE WASSERENTHÄRTUNG	(A-K mit WTS)
	- Speicherung der gemessenen härte	

 - Auswahl des Wasserenthärter-Typs EINSTELLUNG DER KAFFEEBRÜHUNG

EINSTELLUNG DER KAFFEEBRÜHUNG (A-K)

- Einstellung der Brühtemperatur

EINSTELLUNG DER MILCHZUFBEREITUNG (A-K mit WTS)

- Temperatureinstellung der Milcherhitzung

- Temperatureinstellung der Milch mit Schaum

- Programmierung der Milchschäummenge

NACHSPÜLEN DES WASSERBEHANDLUNGS SYSTEM (A-K mit WTS)

- RESET DER ANRUFE UND ALARME

- Rückstellung der Heizelement-Sicherung- Rückstellung der Programmierten Wartunganzeige(A-K)

- Reset hinweis auf Aktivkohle Patronenwechsel (A-K mit WTS)

ANZEIGE UND NULLSTELLUNG DER PRODUKTION UND DES VERBRAUCHS

- Anzeige und Nullstellung der produzierten Kaffees

- Anzeige und Nullstellung des Wasserverbrauchs

- Den Programmierschlüssel in das Schloss am Schaltbrett einführen, leicht eindrücken und im Uhrzeigersinn drehen: Die Maschine versetzt sich automatisch in einen für die Programmierung geeigneten Status mit eingeschränktem Betrieb.
- 2) Auf dem Display erscheinen die Anweisungen für den Gebrauch des Hauptmenüs. Nach der Bestätigung mit der Taste "ENTER" auf dem Schaltbrett und beim Drücken einer beliebigen mit "+" gekennzeichneten Taste des Kaffees, läuft das Menü bis zum gewünschten Thema durch.
- 3) Beim Drücken der Taste "ENTER" bestätigt man das gewünschte Thema und man kommt zum Untermenü dieses Themas. Zum Ändern von numerischen Werte die Tasten "+" und "-" betätigt, um die Zahlenwerte Erhöhen und Vermindern anschließend werden die geänderten Werte durch Drücken der Taste "ENTER" bestätigt.
- 4) Nach Ende der Programmierung oder des Nachschlagens der gewünschten Themen, den Schlüssel gegen den Uhrzeigersinn drehen und aus dem Schloss ziehen: Die Maschine nimmt automatisch wieder den normalen vollen Betrieb auf.

ELEKTRA

Allgemeinen dient die Taste "+" zum auswählen der gewünschten Themen oder Informationen, und beide Tasten "+" und "-" dienen zum Ändern der Parameterwerte, jedoch immer mit der Möglichkeit, zur Anfangs Situation zurückzukehren. Erst durch Betätigen der Taste "ENTER" werden die Daten endgültig gespeichert. Die nachfolgend aufgeführten Anweisungen Schritt für Schritt durch die gesamte Programmierung befolgen.

### 2.1 AUSWAHL DER SPRACHE (A-K)

Erlaubt die Veränderung aller Hinweise der Maschine auf Italienisch, Englisch, Französisch, Spanisch oder Deutsch.

### 2.2 UHRZEIT UND DATUM EINSTELLUNG (A-K)

Erlaubt die Einstellung von Minuten, Stunden, Tag, Monat, Jahr um einen korrekten Umgang des Nachtzyklus und Datierung der statistischen Daten zu gewährleisten.

#### 2.3 NACHTPROGRAMM PROGRAMMIERUNG (A-K)

Durch die Eingabe einer jeglichen Tageszeit wird die Maschine in einen eingeschränkten Betriebszustand versetzt, sodass die Kesseltemperatur auf einem sehr niedrigen Wert gehalten wird (Vorwärmtemperatur), die Tasten für die Automatikmengenangabe funktionieren nicht, aber die Tasten für manuelle Mengen sind jedoch aktiv. Nach Ablauf der eingegebenen Zeit wird die Maschine wieder in den normalen Betriebszustand versetzt.

### 2.4 SPEICHERUNG DER GEMESSENEN HÄRTE (A-K mit WTS)

Zusammen mit der Speicherung des Wasserenthärter Typs, erlaubt die Maschine die automatische Bestimmung der Wassermenge, die vor der Sättigung der Enthärter Harze und konsequent die Steuerung der automatischen Regenerierung. Die Wasserleitungshärte durch den vorgesehenen ELEKTRA Teilen Satz messen, die in französischen Grad (°F) ausgedrückt und gespeichert ist.

### 2.5 AUSWAHL DES WASSERENTHÄRTER-TYPS (A-K mit WTS)

Erlaubt der Maschine automatisch die verfügbare Wassermenge im Zusammenhang mit der Netz Wasserleitungshärte. Den eingesetzten Wasserenthärter Typ speichern.

(A-K)

### 2.6 EINSTELLUNG DER BRÜHTEMPERATUR (A-K)

Erlaubt die Veränderung der Aufbrühtemperatur, je nach Bedürfnis des Benützers, des gebrauchten Kaffeegemisch oder der Umgebungslage, um das Ergebnis in der Kaffeetasse zu optimieren. Die Eingabe erfolgt durch Erhöhung (oder Verminderung) der gewünschten Temperatur gegenüber der Standard Aufbrühtemperatur, die in Grad Celsius (C°) ausgedrückt wird. Die Standard Aufbrühtemperatur ist die in der Fabrik festgelegte Temperatur, gleichbleibend für alle hergestellten Exemplare. Nach der Änderung der Aufbrühtemperatur mindestens drei Espresso Kaffees pro Aufbrühgruppe zubereiten, um die Stabilisierung der neuen Temperatur zu erreichen.

### 2.7 TEMPERATUREINSTELLUNG DER MILCHERHITZUNG (A-K mit MFS)

Ermöglicht, die Änderung der Temperatur für die warme Milch im System MFS gemäß der Bedürfnisse des Benützers. Die Eingabe erfolgt durch Erhöhung (oder Verminderung) der gewünschten Temperatur gegenüber der Standardtemperatur der warmen Milch, die in Grade Celsius (C°) ausgedrückt wird.

Die Standardtemperatur der warmen Milch ist die in der Fabrik festgelegte Temperatur, gleichbleibend für alle hergestellten Exemplare und beträgt 60° C.

### 2.8 TEMPERATUREINSTELLUNG DER MILCH MIT SCHAUM (A-K mit MFS)

Ermöglicht, die Änderung der Temperatur für die Milch mit Schaum im System MFS, gemäß der Bedürfnisse des Benützers. Die Eingabe erfolgt durch Erhöhung (oder Verminderung) der gewünschten Temperatur gegenüber der Standard Temperatur für die Milch mit Schaum, die in Grade Celsius (C°) ausgedrückt wird.

Die Standardtemperatur für die warme Milch mit Schaum ist die in der Fabrik festgelegte Temperatur, gleichbleibend für alle hergestellten Exemplare und beträgt 60° C.

### 2.9 PROGRAMMIERUNG DER MILCHSCHAUM MENGE (A-K mit MFS)

Ermöglicht, Anpassung der Schaummenge auf der Milch im System MFS, gemäß der Bedürfnisse des Benützers. Erfolgt durch Eingabe der Erhöhung (oder Verminderung) der gewünschten Schaummenge, ausgedrückt mit Niveau "+1","+2" (oder "-1", "-2") im vergleich zu der Standard Schaummenge, die auf Niveau "0" gesetzt ist.

Die Standard Schaummenge ist die in der Fabrik festgelegte und für sämtliche erzeugten Exemplare programmiert. Die Niveau Werte entsprechen ungefähr der folgenden Erhöhung Prozentsätze des am Anfang benutzten Milchvolumens:

- 2	+37%
- 1	+50%
0	+67%
+1	+73%
+2	+83%

### 2.10 NACHSPÜLEN DES WASSERBEHANDLUNGS SYSTEM (A-K mit WTS)

Erlaubt die Durchspülung des Enthärter Kreislaufs und der Aktivkohlenpatrone nach Reparaturen, oder nach Fehler bei der Salzmenge zufuhr zu durchzuführen. Der Wasserenthärter wird dabei automatisch vom Maschinenkreis abgetrennt, die Maschine bleibt jedoch voll Funktionsfähig.

### 2.11 RÜCKSTELLUNG DER HEIZELEMENT-SICHERUNG (A)

Erlaubt die Rückstellung der Heizelement Sicherung, welche anschließend, auch nur momentan, deaktiviert werden kann durch Wassermängel im Kessel. Diese Operation kann nur nach Beseitigung oder Reparatur der Ursache für den Wassermängel im Kessel erfolgen.

### 2.12 RÜCKSTELLUNG DER PROGRAMMIERTEN WARTUNGANZEIGE (A-K)

Im Fall der Aktivierung eines vorsorglichen Wartungsprogramms (siehe Abschnitt 5 "SPEZIALPROGRAMMIERUNG"), ist hierdurch nach erfolgter Wartung möglich, den Hinweis auf Wartung zu löschen.

Wird ausgeführt indem das Reset Code gelöscht wird; für den Techniker bekannt.

### 2.13 RESET HINWEIS AUF AKTIVKOHLE PATRONENWECHSEL (A-K mit WTS)

Erlaubt die Löschung der Aufforderung des Aktivkohle-Patronenwechsels, nach erfolgtem Wechsel.

### 2 14 ANZEIGE UND NULLSTELLUNG DER PRODUZIERTEN KAFFEES (A-K)

Erlaubt festzustellen, wie viele Kaffeetassen an jeder Gruppe zubereitet wurden. Jede von den doppelten Tasten erfolgte Ausgabe zählt zwei Tassen. Diese Daten können auf null gestellt werden, indem der vom Techniker bekannte Reset-Kode angewendet wird.

## 2.15 ANZEIGE UND NULLSTELLUNG DES WASSERVERBRAUCHS (A-K) Gibt Folgendes an:

- 1) Verbrauchte Menge des enthärtetes Wasser (A-K mit WTS)
- 2) Verbrauchte Menge des nicht enthärtetes Wasser

Auch diese Werte können auf null gestellt werden, wenn der von Techniker bekannte Rest-Kode angewendet wird.

ELEKTRA

62

### 3 EINSTELLEN DES BRÜHDRUCKS (A-S-K-C-B)

Zur Optimierung des Ergebnisses in der Tasse ist der Aufbrühdruck einstellbar. Empfohlener Aufbrühdruck: zwischen 0.8 MPa (8 bar) und 0.9 MPa (9 bar).

### 4 EINSTELLEN DES SALZGEHALTS IN DEM BRÜHWASSER (A-K mit WTS)

Zur Optimierung des Ergebnisses in der Tasse kann der Aufbrühwassergeschmack durch Einstellen des Salzgehalts geändert werden.

### 5 SPEZIAL PROGRAMMIERUNG (A-K)

Erlaubt die kundengebundenen Anpassung einiger Funktionen der Maschine gemäß der wichtigen Bedürfnisse von: Technischer Dienst, Marketing oder vom einzelnen Endkunde. Die Sonderprogrammierung ist eine reine Sache des spezialisierten Technikers der Vertretung, der an den betreffenden Sonderkurs bei ELEKTRA teilgenommen hat. Es ist ratsam, die Sonderprogrammierung am Sitz der Vertretung vor der Installation durchführen zu lassen. Sie wird mit PC durch direkte Verbindung mittels eines dafür vorgesehene Verbindungskabel mit der elektronischen Schaltzentrale der Maschine und den Programm von ELEKTRA durchgeführt. Die Funktionen sind die folgenden:

- Eingabe eines Vorsorge-Wartungsprogramms.
- Aktivierung des Ausgabebeginns nur bei optimaler Aufbrühtemperatur.
- Aktivierung der Eignung der Aufbrühung gemäß italienischen Standard-Bedingungen für den Espressokaffee.
- Aktivierung einer Höchstzeitspanne zwischen einer Regenerierung und der anderen (nur A-K mit WTS).
- Personalisierung der Anpassung der Höchstdauer zur Kaffeeausgabe.
- Personalisierung der Anpassung der Höchstdauer zum Einschalten der Heizelemente.
- Personalisierung der Anpassung des Reset Code zum Aufrufen von programmierten Wartungshinweise, der Kaffeeherstellung und der Wasserverbrauchswerte
- Aufzeichnung und drucken aller Konfigurationsdaten der Maschine.
- Aufzeichnung und drucken der Sammlung aller historischen Daten der Maschine.



### **D WARTUNG DES WASSERENTHÄRTERTS**

### 1 REINIGUNG DES WASSERENTHÄRTERS (A-K-S-C-B, nicht A-K mit WTS)

- 1) Den am unteren Hahn des Enthärters angebrachte einstellbare Düse (Gigler) regelmäßig reinigen, indem sie abgeschraubt und auf Durchgängigkeit/Verstopfung der Wasserdurchlauföffnung überprüft wird.
- 2) Die einstellbare Düse (Gigler) wieder am Hahn festschrauben.

# 2 NREGENERATION DER HARZE DES WASSERENTHÄRTERS (A-K-S-C-B, nicht A-K mit WTS)

Nachdem die Enthärter Harze eine gewisse Menge der im Wasser enthaltenen Kalziumund Magnesiumsalze (Wasserhärte) entfernt haben, erreichen sie schnell ihren Sättigungszustand und verlieren ihre enthärtende Eigenschaften.

Die enthärtenden Eigenschaften werden durch ihre Regeneration komplett wieder hergestellt. Die Regeneration erfolgt durch das Waschen mit einer aus Wasser und Salz bestehende Lösung.

Ein wirksamer Enthärter trägt durch den besseren Wassergeschmack zum Erhalten eines qualitativ besseren Kaffees bei, verlängert die Lebensdauer der Maschine und reduziert die Wartungseingriffe, weil Kalkablagerungen am Heißwasserkreislauf vermieden werden. Die Regeneration muss auf der Basis folgender Parameter maximal einmal pro Woche durchgeführt werden:

- Größe des Enthärters
- Wasserhärte
- Wasserverbrauch

Bei größeren Enthärtern kann die Häufigkeit abnehmen, bei höherer Wasserhärte und höherer Wasserverbrauch ist dagegen eine mehr häufigere Regeneration notwendig. Bei einem Enthärter zu 8 Liter und einem täglichen Wasserverbrauch von 25 Litern bei einer Wasserhärte von 30 französischen Grad kann die Regeneration zum Beispiel alle 4 Wochen durchgeführt werden, während diese bei einer Härte von 60 französischen Grad alle 2 Wochen fällig sind.

Bei einem Standard-Enthärter mit komplett handbetätigten Hähnen sind die nachfolgenden Anleitungen zu befolgen.

Wenn halbautomatische oder automatische Wasserenthärter verwendet werden, sind die spezifischen Anleitungen in den Wasserenthärtern beigefügten Handbüchern zu befolgen.

- 1) Die Maschine ausschalten.
- 2) Die Zufuhrwasserleitung zudrehen.
- Den Innendruck aus dem Enthärter ablassen, indem der Hebel des oberen Hahnes im Uhrzeigersinn gedreht wird: Das Wasser läuft durch den halbtransparenten Schlauch ab.
- Den Abfluss schließen, indem der Hebel des oberen Hahnes in die vertikale Stellung gebracht wird.
- 5) Den oberen Deckel des Enthärters öffnen.

6) Grobes Küchensalz in folgenden Mengen in den Enthärter füllen:

- Enthärter von 8 lt 1,0 kg - Enthärter von 12 lt 1,5 kg - Enthärter von 16 lt 2,0 kg

- Den Enthärterdeckel schließen, nachdem sichergestellt wurde, dass er bis zum Rand mit Wasser gefüllt ist und dass keine Salzrückstände an der Deckeldichtung vorhanden sind.
- 8) Den Hebel des oberen Hahnes vollständig gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- 9) Den halbtransparenten Schlauch des unteren Hahnes abrollen und in einen Ausguss oder einen Eimer führen.
- 10) Den Hebel des unteren Hahnes im Uhrzeigersinn drehen.
- 11) Die Zufuhrwasserleitung öffnen: die Reinigung des Harzes durch die Salzlösung, die über den halbtransparenten Schlauch abläuft, setzt ein.
- 12) Das Harz eine Stunde lang durchspülen und dann kontrollieren, dass aus dem halbtransparenten Schlauch des unteren Hahnes richtiges Süßwasser (nicht salzig) ausläuft.
- 13) Den Hebel des unteren Hahnes vollständig gegen den Uhrzeigersinn drehen und den halbtransparenten Schlauch aus dem Ausguss ziehen und auf den Hahn aufrollen.
- 14) Die Maschine wieder einschalten: Die Regeneration ist abgeschlossen.

A.D.: Holbein & Partners - COD.03977035 - Edition: 29/01/14 - Tipografia Crivellari 1918



### ELEKTRA SRL

VIA A. VOLTA, 18 - 31030 DOSSON DI CASIER (TREVISO) ITALY TEL. (+39) 0422 490405 R.A. - FAX (+39) 0422 490620 E-mail: info@elektrasrl.com - Website: www.elektrasrl.com